

The Royal Gazette

Fredericton
New Brunswick



Gazette royale

Fredericton
Nouveau-Brunswick

ISSN 1714-9428

Vol. 167

Wednesday, October 7, 2009 / Le mercredi 7 octobre 2009

1549

Notice to Readers

The Royal Gazette is officially published on-line.

Except for formatting, documents **are published** in *The Royal Gazette* **as submitted**.

Material submitted for publication must be received by the *Royal Gazette* Coordinator no later than noon, at least **7 working days** prior to Wednesday's publication. However, when there is a public holiday, please contact the *Royal Gazette* Coordinator.

Avis aux lecteurs

La *Gazette royale* est publiée de façon officielle en ligne.

Sauf pour le formatage, les documents **sont publiés** dans la *Gazette royale* **tels que soumis**.

Les documents à publier doivent parvenir à la coordonnatrice de la *Gazette royale*, à midi, au moins **7 jours ouvrables** avant le mercredi de publication. En cas de jour férié, veuillez communiquer avec la coordonnatrice de la *Gazette royale*.

Business Corporations Act

Notice of dissolution of provincial corporations and cancellation of the registration of extra-provincial corporations

Notice of dissolution of provincial corporations

Take notice that the following provincial corporations have been dissolved as of **September 24, 2009**, pursuant to paragraph 139(1)(c) of the *Business Corporations Act*, as the said corporations have been in default in sending to the Director fees, notices and/or documents required by the Act. Certificates of Dissolution have been issued dated **September 24, 2009**.

031020 031020 N.B. LTD.
046143 046143 N.-B. Inc.
503320 503320 N.-B. LTEE
513132 513132 N.B. LTD.
513139 513139 N.B. LTD.

513151 513151 NB Inc.
515507 515507 N.B. LTD.
515579 515579 NB Ltd.
603736 603736 New Brunswick Limited
604042 604042 N.B. INC.

Loi sur les corporations commerciales

Avis de dissolution de corporations provinciales et d'annulation de l'enregistrement des corporations extraprovinciales

Avis de dissolution de corporations provinciales

Sachez que les corporations provinciales suivantes ont été dissoutes en date du **24 septembre 2009** en vertu de l'alinéa 139(1)(c) de la *Loi sur les corporations commerciales*, puisque lesdites corporations ont fait défaut de faire parvenir au Directeur les droits, avis et/ou documents requis par la Loi. Les certificats de dissolution délivrés sont datés du **24 septembre 2009**.

609584 609584 NB Ltd.
615569 615569 N.B. Ltd.
615593 615593 N.B. INCORPORATED- 615593
N.-B. INCORPOREE
615661 615661 N.B. Ltd.

622061	622061 N.B. LTD.	055648	EASTERN CRANE RENTALS (1993) LTD.	052984	LES ENTREPRISES ALIROU LTEE
622153	622153 NB LIMITED	005675	ELEANOR INVESTMENTS LTD.	622420	Les Entreprises G. LeBouthillier Inc.
622170	622170 N.B. Inc.	515591	EMS INFORMATION CONSULTING INC.	513316	Linome Auto & Electric Ltd.
622280	622280 N.B. INC.	005911	EPICERIE BLANCHARD LTEE	628523	Magoo Inspections Inc
628404	628404 N.B. LTD.	046195	FASHION HOME CONSTRUCTION LTD.	038454	MAISON FUNERAIRE CLAVET FUNERAL HOME INC.
628518	628518 N.B. Inc.	628737	FIRST REALTY COMPANY (VALUE ADDED) OF NEW BRUNSWICK LTD.	513243	Mimi Hebert Enterprises Ltd.
628531	628531 N.B. Limited	501162	FITNESS MARKETING SPECIALISTS LTD.	628594	NOAH'S A.R.C. (AUTISM RECOVERY CENTRE) INC.
628584	628584 N.B. LTD.	628828	Fleetpro Incorporated	628830	OCEAN FRONTIER INC.
628700	628700 N.B. INC.	006725	FUNDY REALTY LIMITED	628815	onQ Marketing inc.
628714	628714 N.B. Ltd.	622278	Fundy Safety Services Inc.	510590	P.H.L. et Fils Inc.
628715	628715 N.B. Ltd.	006770	G & B VALLEY WHOLESale LTD.	615867	Patton Productions Inc.
628723	628723 N.B. INC.	615555	GESTION HYPOTHECAIRE OPTIMUM INC./OPTIMUM MORTGAGE MANAGEMENT INC.	503439	PIECES D'AUTOS E.R. LAVOIE INC./ E. R. LAVOIE AUTO PARTS INC.
628735	628735 N.B. INC.	609430	Glew Financial Services Inc.	609498	PITRE CLAIMS SERVICE CHALEUR LTD
603930	ABC FRAMING & CONTRACTING INC.	510727	GLOBAL TEXTILE EXPORT AND IMPORT LTD.	055608	PLAGE MISCOU CHALET & CAMPING INC./MISCOU BEACH COTTAGE & CAMPING INC.
603928	ABRIC'S AUTO BROKERS INC.	038358	GRANDE-DIGUE PROPERTIES LTD.	622185	QAQC CONSULTING SERVICES INC.
048686	ACTION FABRICATORS LTD.	603814	GREAT LEAP FORWARD INC.	628392	Quality Contractor Services (Douglas) Inc.
510690	ADAMS SPECIAL CARE HOMES INC.	603801	Groupe CIESA et Média-CI inc.	615653	Quality Snow Removal Inc.
615528	AOW RACING SERIES LTD.	515694	Groupe Mégachile Inc.	622211	R.V. Refrigeration Services Inc.
515572	Atlantic Restaurant Repair & Service Inc.	603794	H & H BROKERS LTD.	628473	Rama Janitorial Corp.
001074	ATLANTIC RESTORATIONS, LTD.	515639	Hanco Holdings Inc.	628794	Rankine Davis Ltd.
510531	Benjamin's Books Inc.	628483	Happy Clam Restaurant Inc	628484	Rayane Atlantic Inc.
053050	BILL WEDGE LTD.	515683	HAUL WRIGHT INC.	014195	ROBINA INVESTMENTS LTD.
510580	Blue Wing Teal Investments Ltd.	628565	Heirloom Manufacturing Inc.	628611	RYMAC CONSTRUCTION LTD.
510699	BON ACCORD HOLDINGS LTD.	008019	HIGHLAND HOLDINGS LTD.	055674	S.D. CONSULTANTS INC.
515566	BRASSERIE 748 INC.	501140	HORIZON TRAINING LTD.	628529	Santucci Tile and Concrete Ltd.
053031	BROOKSIDE BUSINESS SUPPLIES LTD.	628690	Hugmar Safety Floors Inc.	628441	Slough Gundy Sporting Club Ltd.
002577	BURNS AUTO SERVICE LTD.	501141	INTELIGN TECHNOLOGIES INC	615414	SNATCH HOLDINGS LTD.
058821	C. K. & JORDAN ENTERPRISES LTD.	032913	J. & M. CONSTRUCTION LTEE	501278	ST CROIX VENTURES LTD.
628569	Campbell's Painting & Restoration Ltd.	050749	K G ASSOCIATES INC.	615704	STEDO CONSTRUCTION LTD.
622139	CAMUS HOLDINGS LTD.	622021	Kapital Transportation Resources Inc.	501234	SUSSEX SUBMERSIBLE PUMPS LTD.
609589	CAPITAL ATM LTD.	628808	KATALIN LANCZI PHARMACY LTD	603816	T & J Sales & Service Inc.
013337	CHARLES PRICE, LIMITED	508075	KENCOM HOLDINGS LTD.	515637	T.E. HUGHES CLAIMS CONSULTING INC.
628588	Civic Fidelity Inc. / Fidélité Civique Inc.	615462	Kwesawek Energy Inc.	040609	TEC-CONNECTION INC.
615428	Classic Touch Retail Sales Ltd.	615724	LANDLORD INFO PROPRIÉTAIRE LTÉE/LTD.	513236	THOMAS HOBBIES INC.
628578	CLINIQUE MÉDICALE DU SOIR (CARAQUET) INC.	009651	LAURIE'S ENTERPRISES LIMITED	609281	TRENCHLESS WAREHOUSE INC.
058845	COLLINS PHARMACY LTD.	503542	LES CLOTURES ST-PIERRE LTEE/ ST-PIERRE FENCE LTD.	510524	W V Wood and Associates Inc.
622313	Cyr Logging Inc.			628599	X TIRE RECYCLING INC.
503452	DAIBES HOLDINGS LTD.				
628618	Down East Electrical Inc.				
503572	DR. MICHAEL J. DONWORTH PROFESSIONAL CORPORATION				
622259	Dressed To Sell Inc.				
005372	DYNAMIC CONSTRUCTION CORPORATION LIMITED				

Notice of cancellation of registration of extra-provincial corporations

Take notice that the registrations of the following extra-provincial corporations have been cancelled as of **September 24, 2009**, pursuant to paragraph 201(1)(a) of the *Business Corporations Act* as the said corporations have been in default in sending to the Director fees, notices and/or documents required by the Act:

076954	2736306 Canada Inc.	609535	IMPRIMERIES TRANSCONTINENTAL 2003 INC. / TRANSCONTINENTAL PRINTING 2003 INC.
628294	6620531 Canada Ltée	615499	Kelley's Deck Chairs inc.
077922	AIG WARRANTYGUARD, INC.	077954	NEXINNOVATIONS INC.
628621	DOMTAR PACIFIC PAPERS INC.		
609714	Essentially Yours Industries (Canada) Inc.		

Avis d'annulation de l'enregistrement des corporations extraprovinciales

Sachez que l'enregistrement des corporations extraprovinciales suivantes a été annulé en date du **24 septembre 2009** en vertu de l'alinéa 201(1)a) de la *Loi sur les corporations commerciales*, puisque lesdites corporations ont fait défaut de faire parvenir au Directeur les droits, avis et/ou documents requis par la Loi :

073892	PARAGON GENES INC.
622110	SOFTWARE CAPITAL CORP.
628481	SRAI DEBENTURE FUND (2006) INC.
628497	SRAI REALTY TRUST (2006) INC.
609516	TRIWEST TIRE (CANADA) LTD.

Companies Act

Notice of dissolution of provincial companies

Take notice that the following provincial companies have been dissolved as of **September 24, 2009**, pursuant to paragraph 35(1)(c) of the *Companies Act*, as the said companies have been in default in sending to the Director fees, notices and/or documents required by the Act. Certificates of Dissolution have been issued dated **September 24, 2009**.

020911	ATLANTIC BAPTIST COLLEGE QUARTERLY INC.	622393	ÉDIFICE MAILLET INC.
003870	CLUB LIONS DE DALHOUSIE, INC.-DALHOUSIE LIONS CLUB, INC.	615860	KINGS COUNTY HEALTH CONNECTION INC.
023599	CLUB MOTO NEIGE BOUCTOUCHE/SAINTE-MARIE INC. -BOUCTOUCHE/SAINTE-MARIE SNOWMOBILE CLUB INC.	609575	RIVER VALLEY JUNIOR "A" HOCKEY CLUB INC.
		023041	SAINT JOHN CANADA DAY COMMITTEE INC.

Loi sur les compagnies

Avis de dissolution de compagnies provinciales

Soyez avisé que les compagnies provinciales suivantes ont été dissoutes en date du **24 septembre 2009** en vertu de l'alinéa 35(1)c) de la *Loi sur les compagnies*, puisque lesdites compagnies ont fait défaut de faire parvenir au Directeur les droits, avis et/ou documents requis par la Loi. Les certificats de dissolution délivrés sont datés du **24 septembre 2009**.

022003	SOUTHERN VICTORIA MINOR HOCKEY ASSOCIATION, INC.
024486	SPRINGFIELD COMMUNITY REC. YORK CO., INC.

Partnerships and Business Names Registration Act

TAKE NOTICE that, pursuant to sections 12.3 and 12.31 of the *Partnerships and Business Names Registration Act* R.S.N.B., 1973, c. P-5, the Registrar under the said Act has cancelled, effective **September 24, 2009**, the registration of the certificates of partnership of the firms set forth in Schedule "A" annexed hereto and the certificates of business names of the businesses set forth in Schedule "B" annexed hereto by reason of the fact the said firms and businesses have failed to register certificates of renewal in accordance with paragraph 3(1)(b) or (c) or subsection 3.1(2) or 9(7), as the case may be applicable, of the said Act.

Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales

SACHEZ QUE, conformément aux articles 12.3 et 12.31 de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, L.R.N.-B. de 1973, chap. P-5, le registraire a annulé, le **24 septembre 2009**, en vertu de ladite loi, l'enregistrement des certificats de sociétés en nom collectif indiqués à l'Annexe « A » ci-jointe et des certificats d'appellations commerciales des commerces indiqués à l'annexe « B » ci-jointe en raison du fait que ces firmes ou commerces ont négligé de faire enregistrer des certificats de renouvellement conformément à l'alinéa 3(1)b) ou c) ou au paragraphe 3.1(2) ou 9(7) de ladite loi, selon le cas.

Schedule "A" / Annexe « A » Certificates of Partnerships / Certificats de sociétés en nom collectif

608630	Geeks With Guns	608454	Think Marketing Communications
608708	Markie Marks Diner & Take Out	608303	Three Season Ant
608588	NASCAR Fever		

Schedule "B" / Annexe « B » Certificates of Business names / Certificats d'appellations commerciales

607665	A CHILDS TREASURE CHEST	608520	Boutique Chez Mindy	608341	EAST BRANCH RIVER CLOTHING COMPANY
608625	A-Z clearancedepot.com	608497	Boutique Identity Plus	608632	East Coast Websites
608352	ACCURATE INTERIOR WOODWORKS	608349	Boutique Toxic Unisex	608535	Eco Auto
608330	ADVAN GUARD PROTOCOL	608371	Bridger & Associates	608542	Editions La Plume du Goeland
608660	AirJam Designs	608522	Callaghan Sand & Sandstone	608449	Elegant Touch Esthetics
342858	ALL ROUTE SERVICES	345354	CAROLINE'S COSTUMES and CRAFTS	608430	ELMWOOD AUTO SALES
608395	ANCESTORCA	608693	CIZO UNIK	608648	EPICUREAN BAGELWERKS
608619	Atlantic Partners Financial	342832	CLINIQUE DE LA BALAYEUSE	608167	Esthétique & Spa Focus on U/Focus sur Toi
608414	Atlantic Projectors Plus	313774	CLUB CAMELOT	608601	Exactcomp
608683	AUBERGE AFRICADIE	345256	Creative Journeys	608388	FINE FASHION JEWELLERY
608538	Autocorrect Software	608394	D & D Vision Networking & Computer Support	608461	FINITION CLO-MAX
608363	AWEARNESS CLOTHING	608673	David Savage & Sons	608300	FRED THE PAPER
608586	Body Expressions Dancewear				

608468	Fredericton ATV Club	608579	Local Electric	327029	RE/MAX INTERNATIONAL RELOCATION SERVICES
608724	Gerard Picot Contracting	608361	Manoir St-Paul	608654	REMY'S BISTRO
608701	HATHEWAY ENTERPRISES	608676	Maritime Star	608368	Saricca Plastering
608446	HEAVENLY MERCHANDISE, MUSIC & MORE	608495	Marsha's Hair Creations	608298	Screw Loose Computers
608528	IPC	608312	Martha's Gothic	608372	Second City Clothing, Miramichi
608575	IVAN'S LAMINATING	608333	MAX - RAM Informatique	608102	SUN RISE ADVENTURES
608301	J'S TAKE OUT & DAIRY BAR	331984	MCKENZIE-MOHR CONSULTING	602854	T.G. Roy's Taekwondo Academy
340068	JANANET SERVICES	608681	Moncton Yacht Builders	345266	TANJAR ENTERPRISES
608599	Kara-anne Fraser illustration	608293	Movies to Go	608597	Terradigm
608697	KENT COUNTY POWER SPORTS	608592	MR. Appliance	608614	The Grease Monkey
608611	KKMD Consulting	608359	Multi Services R. Godin	608383	THE PLAYERS LOUNGE
608493	LABRIE PHOTO	608302	NATURAL CHOICE THERAPEUTIC MASSAGE CLINIC	608378	Theresa's Thrift Shop
608357	LABYRINTH-e Health Consultants-es Santé	345257	NOVICES - FAMILY VIDEO & BOOKSTORE	608574	TNB Delivery Service
608591	Le Bouquet Fleuri	608615	Personal Touch Lawn Care	608396	U and Me Tapestries
345141	Le Panier Fleuri	608627	POINTE-SAPIN SHOTOKAN	608324	Underthunder
608308	Les Solutions Financiere M.P.C. Financial Solutions	345183	R & R Financial Services	608534	Wood Maintenance Services
607986	LETZ B KIDZ	342702	RAY LEBLANC ELECTRIC	608120	YVES BOUDREAU & FILS

Business Corporations Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of incorporation** has been issued to:

Loi sur les corporations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de constitution en corporation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
Rooth Road Auto & Small Engine Repair Ltd.	Tracy	646284	2009	09	04
DYNAMIC REALTY LTD.	St. André	646485	2009	08	31
Key Mortgage Solutions Inc.	Fredericton	646559	2009	09	03
Ex Coelis Solutions Inc.	New Denmark	646583	2009	09	03
Advanced Home Inspections Inc.	Douglas	646622	2009	09	08
GUTTE R DONE RIGHT LTD.	Sussex	646668	2009	09	11
Miramichi Medical Supplies (2009) Ltd.	Miramichi	646674	2009	09	11
ProLib Consulting Inc.	Fredericton	646675	2009	09	11
DUGUAY'S GROUNDSKEEPING SERVICES INC.	Saint John	646678	2009	09	11
M.P.M. Holdings Inc.	Dieppe	646684	2009	09	11
Dr. K. Van Middlesworth Professional Corporation	Fredericton	646687	2009	09	11
RAYPORT PAINTING & RENOVATIONS LTD.	Fredericton	646690	2009	09	11
Gym-Mobile Recreation Products, Inc.	Fredericton	646692	2009	09	12
646693 NB INC.	Moncton	646693	2009	09	13
Claire Driscoll Patient Recruitment Inc.	Rothsay	646695	2009	09	14
646698 N.B. Inc.	New Maryland	646698	2009	09	14
TWEAPSAVE INC.	Riverview	646699	2009	09	14
Colmer Finance International Ltd.	Fredericton	646700	2009	09	14
FCM Forest Carbon Market Inc.	Lower St. Marys	646702	2009	09	14

646705 NB LTD.	Dieppe	646705	2009	09	14
646712 NB Ltée 646712 NB Ltd.	Shippagan	646712	2009	09	14
Richard Harten Business Services Inc.	Moncton	646713	2009	09	14
646714 NB Inc.	Moncton	646714	2009	09	14
SEGWAY MARITIMES INC.	Lac Baker	646716	2009	09	14
Panaweld Business Ltd.	Saint John	646717	2009	09	14
Winder Trading Ltd.	Saint John	646718	2009	09	14
Caylay Trading Ltd.	Saint John	646719	2009	09	14
DR. G.F.W. Moore Professional Corporation	Perth-Andover	646720	2009	09	15
EASWIN CLOTHING LTD.	Dalhousie	646722	2009	09	15
646724 NB Inc.	Fredericton	646724	2009	09	15
Nitetrain Trucking Inc	Richmond Settlement	646726	2009	09	15
X-Treme Floor Care & Janitorial Services Inc	Moncton	646730	2009	09	15
DOAPARK CANADA INC.	Moncton	646732	2009	09	15
Nutro Canada Inc.	Saint John	646733	2009	09	15
Lori Elizabeth Signature Design Corporation	Fredericton	646739	2009	09	15
East Coast Bakery Equipment Inc.	Moncton	646741	2009	09	15
646744 New Brunswick Inc.	Dieppe	646744	2009	09	15
Challenge Choice Change Educational Centre Inc	Saint John	646746	2009	09	16
646747 NB Ltd.	Sussex Corner	646747	2009	09	16
646751 N.B. Inc.	Saint John	646751	2009	09	16
BASILE CHIASSON C.P. INC.	Bathurst	646755	2009	09	16
646759 N.B. Inc.	Moncton	646759	2009	09	16
A. Foreman Consulting Inc.	New Maryland	646760	2009	09	16
646761 NB INC.	Notre-Dame	646761	2009	09	16
Boyle Conoley Inc.	Fredericton	646763	2009	09	16
Demos Canada Limited	Saint John	646767	2009	09	17
646768 NB INC.	Bas-Caraquet	646768	2009	09	17
HATFIELD POINT CONVENIENCE & TAKE OUT INC.	Norton	646769	2009	09	17
Prabhat K. Sinha M.D. Professional Corporation	Campbellton	646771	2009	09	17
INVESTISSEMENT BERNARD G. LIMITÉE	Lamèque	646777	2009	09	17
Sticks & Stones Landscaping Ltd.	Woodstock	646779	2009	09	17
INVESTISSEMENT CAROLINE G. LIMITÉE	Pointe-Canot	646781	2009	09	17
J AND R TREE CUTTING LTD.	Cedar Camp	646782	2009	09	17

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of continuance** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de prorogation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Previous Jurisdiction Compétence antérieure	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Coffey Canada Inc.	Saint John	Alberta	646696	2009	09	14
Coffey Geotechnics Inc.	Saint John	Ontario	646756	2009	09	14

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
ELMWOOD HARDWARE LTD.	030753	2009	09	16
GARDINER REALTY LTD.	031211	2009	09	15
MALLEY INDUSTRIES INC.	035297	2009	09	16
BERNARD G. LIMITEE	057317	2009	09	17
CAROLINE G. LIMITEE	057320	2009	09	17
VERNON W. PADDOCK PROFESSIONAL CORPORATION	057866	2009	09	17
617819 N.B. Inc.	617819	2009	09	15
PRICE AUTO SALES LTD.	630436	2009	09	11
636555 Nouveau-Brunswick Limitée	636555	2009	09	17
646712 NB Ltée 646712 NB Ltd.	646712	2009	09	15

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** which **includes a change in name** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** contenant un **changement de raison sociale** a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
DANISTÉ 3 INC.	Shopping Basket Inc.	507812	2009	09	09
Castlemount Consulting Inc.	DENNIS P. NOWLAN P.C./C.P. INC.	613447	2009	09	14

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amalgamation** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de fusion** a été émis à :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
632654 N.B. Inc.	610975 N.B. Ltd. 632654 N.B. Inc.	Woodstock	646578	2009	09	03

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of dissolution** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de dissolution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
VILLAGE SHOES AND SPORTS LTD.	Petitcodiac	041819	2009	08	28
VAL-U-DRIVE (SAINT JOHN) LTD.	Saint John	050088	2009	09	09
050644 N.B. INC.	Saint John	050644	2009	09	02
A.G. Miller and Associates Inc.	New Maryland	509342	2009	09	10
KINGSCLEAR FISHERIES LTD.	Kingsclear	510803	2009	09	02
JWK Consulting Ltd.	Rothsay	513424	2009	08	28
602763 N.B. LTD.	Moncton	602763	2009	09	15
RG Promotion Ltd.	Saint John	606453	2009	09	14
Health Visions Inc.	Keswick Ridge	613051	2009	09	04
NADEAU TAX SPECIALIST INC.	Richibouctou-Village	613877	2009	09	15
Retreat to Health Inc.	Baie-Sainte-Anne	633992	2009	09	09
Radialpoint SafeCare Manager Inc.	Saint John	638958	2009	09	01
SunChief Energy Systems Inc.	Première nation de Woodstock First Nation	640065	2009	09	04

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of discontinuance** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de cessation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction of Continuance Compétence de prorogation	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
FUNDY PELAGICS LTD.	Canada	002400	2009	09	08
504535 N.B. LTD.	Ontario	504535	2009	09	02
DOCTEUR PASCAL ST-GERMAIN CORPORATION PROFESSIONNELLE INC.	Canada	508853	2009	09	01

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of revival** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de reconstitution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
PRO-TARC LTD.	013446	2009	09	10
514701 N.B. Inc.	514701	2009	09	09
Madore Inspections (Welding) Ltd.	515988	2009	09	04
Best Drywall Ltd.	616460	2009	09	16

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
SYLVITE AGRI-SERVICES LTD	Ontario	Andre Long Clair	646594	2009	09	04
SKYLON GOLD STAR GENERAL PARTNER INC.	Ontario	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	646620	2009	09	08
921879 ONTARIO LTD.	Ontario	Aaron M. Savage Fredericton	646627	2009	09	08
Clarcy Drugs Inc.	Canada	Ashley Wood Saint John	646636	2009	09	09
CGI Communications, Inc.	New York	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	646643	2009	09	10
9152-5667 QUÉBEC INC.	Québec / Quebec	Paul Laplante Caraquet	646658	2009	09	11
Prudent Benefits Administration Services Inc.	Canada	James C. Mosher Saint John	646670	2009	09	11
GSI Commerce Solutions, Inc.	Pennsylvanie / Pennsylvania	Franklin O. Leger Saint John	646671	2009	09	11
Oticon Canada Ltd.	Canada	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	646697	2009	09	14

Companies Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **letters patent** have been granted to:

Name / Raison sociale	Head Office Siège social	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
Femmes acadiennes et francophones de Shédiac inc.	Shédiac	021593	2009	09	01
CHALEUR TRAIL ALLIANCE SENTIERS CHALEUR Inc.	Tremblay	645737	2009	09	15
Fundy Minor Football Association Inc.	Saint John	646669	2009	09	11
Common Ground Association Inc.	Saint Andrews	646729	2009	09	15
ATLANTIC AFFORDABLE HOUSING INC.	Saint John	646753	2009	09	16
Club Extenso Gymnastique Rythmique/Rhythmic Gymnastics Inc.	Dieppe	646754	2009	09	16

Loi sur les compagnies

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes** ont été émises à :

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **supplementary letters patent, which include a change in name**, have been granted to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes supplémentaires, contenant une nouvelle raison sociale**, ont été émises à :

Name / Raison sociale	New Name Nouvelle raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
GREATER SHEDIAC MINOR HOCKEY INC. - HOCKEY MINEUR DISTRICT DE SHEDIAC INC.	SHEDIAC MINOR HOCKEY ASSOCIATION INC. - CLUB COMMUNAUTAIRE DU HOCKEY MINEUR DE SHEDIAC ET BANLIEUE INC.	007469	2009	09	15

PUBLIC NOTICE is hereby given that the charter of the following company is **revived** under subsection 35.1(1) of the *Companies Act*:

SACHEZ que la charte de la compagnie suivante est **reconstituée** en vertu du paragraphe 35.1(1) de la *Loi sur les compagnies* :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Date		
		Year année	Month mois	Day jour
NEW BRUNSWICK DISTANCE EDUCATION NETWORK INC./ RESEAU DE FORMATION A DISTANCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK	024531	2009	09	14
THE JOSHUA EVANS' TRUST INC.	617472	2009	08	27

Partnerships and Business Names Registration Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of business name** has been registered:

Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
AquaTechPlus Water Purification Systems	Jeneffe Gallant	Moncton	645106	2009	09	15
Preferred Collision Centre	Keary Coyle Motors Ltd.	Saint John	645756	2009	09	09
Coyle Preferred Auto Detailing	Keary Coyle Motors Ltd.	Saint John	645828	2009	09	09
Entreprises Beauceron Enterprises	Monique A. Randall	Dieppe	645858	2009	09	15
Dymateck Construction	Dino Boudreau	Dunlop	645924	2009	09	04
Tazza Caffé Shippagan	646319 NB Ltée 646319 NB Ltd.	Shippagan	646390	2009	09	15
Services GG Francoeur	Gilles Francoeur	Edmundston	646488	2009	09	14
Canadian Health Solutions	639025 N.B. Inc.	Rothesay	646510	2009	09	14
I Get It Math	MC2 EDUCATION CONSULTANTS INC.	Durham Bridge	646569	2009	09	14
Division Habitation Bertrand	LES RESIDENCES LEONCE MARSOLIAU DE BERTRAND INC.	Bertrand	646571	2009	09	03
The Miller Group	MILLER GROUP INC.	Berry Mills	646586	2009	09	04
DAY & ROSS DEDICATED LOGISTICS	DAY & ROSS INC.	Hartland	646596	2009	09	04
LA Chic Chapeau	Karen M. Love	Lakeville Corner	646598	2009	09	04
FABÉMA (Fondation Alfreda Bérubé École Musique/Art)	L'ÉCLOSION INC.	Sainte-Anne-de-Madawaska	646606	2009	09	05
Economic Council of New Brunswick	CONSEIL ECONOMIQUE DU NOUVEAU-BRUNSWICK INC.	Moncton	646608	2009	09	04
Diamax	Diamax Canada Inc.	Hampton	646632	2009	09	09
BANK CASH ATM I.C.C.C. CO.	607616 NB LTD.	Fredericton	646634	2009	09	09
K.V. JAZZ & BLUES FESTIVAL	Gamma Investments Ltd.	Rothesay	646635	2009	09	09
JP Cabinets	Robert Grant	Sisson Ridge	646637	2009	09	09
VideOpenHouse	CGI Communications, Inc.	Saint John	646644	2009	09	10
CareFusion	CareFusion Canada 302, Inc.	Saint John	646646	2009	09	10
K-One Kanine Psychological Rehabilitation Services	Ralph Boutin	Dieppe	646657	2009	09	10
IDEAL BUILDING SYSTEMS	Dan Lee Daigle	Willow Grove	646667	2009	09	11

Robco Industries	Rosalee Robinson	Oromocto Ouest / West	646672	2009	09	11
Salon Chantal McIntyre	Chantal McIntyre	Saint-Louis de Kent	646676	2009	09	11
Oasis en soi	Murielle Blanchard	Maisonnette	646677	2009	09	11
Romero Macias Cleaning	Jesus Romero Macias	Moncton	646679	2009	09	11
Susan Wall, MA, Clinical Psychologist	Susan Wall	Fredericton	646680	2009	09	11
G.B. Finish Work	Mr. Gilles Bourgeois	Cap-Pele	646681	2009	09	11
Choco-Cocagne	Ms. Ginette Ahier	Cocagne	646682	2009	09	11
KAMIZA Judo & Training Studio	John Mallory	Saint John	646685	2009	09	11
KupKake Tree	Gonzuela Bastarache	Moncton	646694	2009	09	13
Nicole Smith Acrylic Nails	Nicole Smith	Fredericton	646701	2009	09	14
RDK Drywall	Ryan Kuehl	Apohaqui	646703	2009	09	14
AA Coakwell Consulting	Archie Coakwell	Rusagonis	646704	2009	09	14
SKATETECH SHARPENING 09	John E. Monkhouse	French Village	646706	2009	09	14
Critical Communications	Nicholas Robinson	Fredericton	646707	2009	09	14
RAY'S AUTO REPAIR	Raymond Bourque	Memramcook	646715	2009	09	14
Handyman John	John Clair	Edmundston	646721	2009	09	15
Melissa Arseneau, Psychologist/ Psychologue	Melissa Arseneau	Fredericton	646723	2009	09	15
Mike's Drywall & Taping	Michael McInnis	Geary	646731	2009	09	15
Brewed Creations	Tyson J. Baker	Perth-Andover	646740	2009	09	15
REDI-EDDI	Edward Johnston	Rothesay	646743	2009	09	15
P.C. ELECTRIQUE	Philippe Chouinard	Saumarez	646748	2009	09	16
COUNTY WINDSHIELD SERVICE	Stephen Christian	Four Corners	646757	2009	09	16
Orange Creative + Design	Angela Price	Moncton	646762	2009	09	16
Dale's More Than Games	Dale Richard	Minto	646764	2009	09	16
C A Sales	Roger Prosser	Moncton	646766	2009	09	17
ROCK'N COUNTRY	Alberta Kelly	Brantville	646775	2009	09	17
Distribution J.C.Nadeau	Jean-Claude Nadeau	Edmundston	646778	2009	09	17
HEALTHY MEASURES	Matt Moore	Bains Corner	646780	2009	09	17

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
SEARS TRAVEL SERVICE	SEARS CANADA INC.	Lori Wint Saint John	310676	2009	09	09
MADORE SURGICAL SUPPLIES	Brian T. Madore	Jacksonville	333809	2009	09	04
DYNAMIC MUTUAL FUNDS	Goodman & Company, Investment Counsel Ltd./ Goodman & Company, Conseil en Placement Ltee	Saint John	334153	2009	09	03
AUBERGE MIRAMICHI INN	LITTLE SOU'WEST FARMS INC.	Red Bank	334405	2009	09	13
PERFECT PARTIES BY NANCY	Nancy G. Curtis	Fredericton	339722	2009	09	10
Blair House Heritage Inn	David Whittingham	St. Stephen	345072	2009	09	03
BIG RIG TRUCK PARTS	Bayview Trucks & Equipment Ltd.	Saint John	345157	2009	09	11
POWER MUTUAL FUNDS	Goodman & Company, Investment Counsel Ltd./ Goodman & Company, Conseil en Placements Ltee	Saint John	345687	2009	09	03
Bestway Enterprises	Rena I. Newbatt	Moncton	347791	2009	09	15
Disciplined Investment Thinking	Goodman & Company, Investment Counsel Ltd./ Goodman & Company, Conseil en Placements Ltee	Saint John	600530	2009	09	03
Goodman Private Wealth Management	Goodman & Company, Investment Counsel Ltd./ Goodman & Company, Conseil en Placement Ltee	Saint John	600531	2009	09	03
Goodman & Company, Institutional Investments	Goodman & Company, Investment Counsel Ltd./ Goodman & Company, Conseil en Placement Ltee	Saint John	600532	2009	09	03
Goodman & Company, Investment Counsel	Goodman & Company, Investment Counsel Ltd./ Goodman & Company, Conseil en Placement Ltee	Saint John	600533	2009	09	03
Viscount Wealth Management	Goodman & Company, Investment Counsel Ltd./ Goodman & Company, Conseil en Placement Ltee	Saint John	600534	2009	09	03
Viscount	Goodman & Company, Investment Counsel Ltd./ Goodman & Company, Conseil en Placement Ltee	Saint John	600535	2009	09	03
SCULPTURE ACRYLIQUE ENR.	Raymond Legere	Caraquet	612376	2009	09	02

K & R TRUCK AND AUTO SERVICE	Shaun Boudreau	Minto	612563	2009	09	03
Brian Chisholm Productions	Brian Chisholm	Saint John	613289	2009	09	02
DOUCEUR DE NUIT (LAURETTE RINGUETTE)	Laurette Ringuette	Grand-Sault / Grand Falls	613610	2009	09	11
Palco Logistic	DAIKA IMPORT & EXPORT CO. LTD.	Caraquet	613706	2009	09	03
Landry Brothers Home Improvements	David Landry	Moncton	613926	2009	09	09
TRINITY CENTER FOR BUSINESS	CANLink Capital Inc.	Saint John	614060	2009	09	14
Aequilibrium Brass	David Moore	Salisbury	614068	2009	09	14
HBNC Real Estate	Chris Neal	Saint John	614099	2009	09	14
Elite Mechanical and Control	Ralph E. Newbatt	Moncton	614120	2009	09	15
SACKVILLE WELLNESS & CHIROPRACTIC CENTER	Dr. Meghan Barrett Professional Corporation	Sackville	614121	2009	09	17
A Touch Of Relief	Leann Smearer	Belledune	614566	2009	09	13
WHITEHALL-ROBINS	WYETH CONSUMER HEALTHCARE INC./WYETH SOINS DE SANTÉ INC.	Fredericton	614611	2009	09	14
Chrysler Financial / Services financiers Chrysler	Chrysler Financial Services Canada Inc./Services Financiers Chrysler Canada Inc.	Saint John	614654	2009	09	15
Staples Business Depot	STAPLES CANADA INC.	Fredericton	614722	2009	09	14
A & J Courier	Armel Anglehart	Stoney Creek	614838	2009	09	15
BESNER	TFI Transport 6 LP	Saint John	614896	2009	09	17
ARISE	ARISE (Canada) Incorporated	Saint John	615370	2009	09	11
CIBC PRIVATE INVESTMENT COUNSEL	CIBC Private Investment Counsel Inc. Gestion privée de portefeuille CIBC inc.	Fredericton	621486	2009	09	04
GESTION PRIVÉE DE PORTEFEUILLE CIBC	CIBC Private Investment Counsel Inc. Gestion privée de portefeuille CIBC inc.	Fredericton	621487	2009	09	04
Avaya Financial Services	CIT FINANCIAL LTD./ SERVICES FINANCIERS CIT LTEE	Saint John	624734	2009	09	14
CIT VENDOR FINANCE, CANADA	CIT FINANCIAL LTD./ SERVICES FINANCIERS CIT LTEE	Saint John	632086	2009	09	14
CIT CORPORATE FINANCE, CANADA	CIT FINANCIAL LTD./ SERVICES FINANCIERS CIT LTEE	Saint John	632089	2009	09	14
CIT CANADA, GROUPE SANTÉ	CIT FINANCIAL LTD./ SERVICES FINANCIERS CIT LTEE	Saint John	632680	2009	09	14

CIT CANADA, FINANCEMENT D'EQUIPEMENT	CIT FINANCIAL LTD./ SERVICES FINANCIERS CIT LTEE	Saint John	632681	2009	09	14
CIT HEALTHCARE, CANADA	CIT FINANCIAL LTD./ SERVICES FINANCIERS CIT LTEE	Saint John	632682	2009	09	14
CIT EQUIPMENT FINANCE, CANADA	CIT FINANCIAL LTD./ SERVICES FINANCIERS CIT LTEE	Saint John	632683	2009	09	14
CIT ENERGY AND INFRASTRUCTURE, CANADA	CIT FINANCIAL LTD./ SERVICES FINANCIERS CIT LTEE	Saint John	632685	2009	09	14
METAFORE FINANCIAL SERVICES	CIT FINANCIAL LTD./ SERVICES FINANCIERS CIT LTEE	Saint John	635660	2009	09	14
DYNAMIC FUNDS	Goodman & Company, Investment Counsel Ltd./ Goodman & Company, Conseil en Placement Ltee	Saint John	640308	2009	09	03

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of cessation of business or use of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de cessation de l'activité ou de cessation d'emploi de l'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
DEDICATED CONTRACT LOGISTICS	Hartland	333745	2009	09	04
Preferred Collision Centre	Saint John	345218	2009	09	09
CANNEBERGES LA ROUGE CRANBERRIES	Balmoral	626020	2009	09	17
In A Basket	Fredericton	633560	2009	09	03
Dream Fitness	Doaktown	634908	2009	09	04
Bayside Natural Health Center	Baie-Sainte-Anne	637989	2009	09	09
Les Beaux Matins D'Acadie	Grand-Anse	639133	2009	09	15
Advanced Home Inspections	Douglas	639913	2009	09	11
Key Mortgage Solutions	Fredericton	642568	2009	09	11
X-TREME FLOOR CARE & JANITORIAL SERVICES	Moncton	646042	2009	09	15

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Informative Computer Solutions	Zachary Spear Michael Capson	Quispamsis	646373	2009	09	10
THE TOP FLOOR INSTALLATION SERVICES	Nickolas Lawson Andrew Bull	Woodstock	646619	2009	09	08
Bayside Natural Health Center	Rudel A. Davis Jeanette L. Davis	Baie-Sainte-Anne	646639	2009	09	09
SMART RENTAL MANAGEMENT	Sylvia Mary Blanchard Donald Joseph Blanchard	Saint John	646686	2009	09	11

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
D & J TAXI SERVICE	Joseph Ronald Noel Dianna Lynn Noel	Belledune	309751	2009	09	03
DOMINION REFUSE COLLECTORS	TwoEx Capital Inc. MAR MOR ENTERPRISES	Saint John	311831	2009	09	16
DIAMOND OPPORTUNITIES	Mark Belliveau Ethel Belliveau	Sussex	327120	2009	09	11
GE Canada Equipment Financing G.P./ Financement D'Equipeement GE Canada S.E.N.C.	3072427 Nova Scotia Company GE Canada Commercial, Insurance & Credit Investments G.P./ Investissements commerciaux, assurance et credit GE Canada S.E.N.C.	Saint John	604643	2009	09	10
GILLIS COVE COTTAGES	Dave Gillis Sharon Gillis	Salmon Beach	611752	2009	09	03
G. N. G. SMALL ENGINE REPAIR	Frank Gallant Ben Gallant	Berry Mills	613605	2009	09	03
The Olive Branch Christian Resource & Gifts	Susan Giles Sherry Morgan	New Maryland	614186	2009	09	15
GLOBAL PAYMENTS CANADA GP	Global Payments Canada Inc. Global Payment Systems of Canada, Ltd.	Saint John	614453	2009	09	10
GE CFS CANADA	3088845 Nova Scotia Company GECMIC Holdings Inc.	Saint John	614478	2009	09	14

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of dissolution of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de dissolution de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Key Mortgage Solutions	Fredericton	646422	2009	09	11

Limited Partnership Act

Loi sur les sociétés en commandite

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of limited partnership** has been filed by:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de société en commandite** a été déposée par :

Name / Raison sociale	General Partners Commandités	Principal place in New Brunswick Principal établissement au Nouveau-Brunswick	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Belaire Partnership, L.P.	Belaire GP, LLC	Saint John	646615	2009	09	08

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of extra-provincial limited partnership** has been filed:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de société en commandite extraprovinciale** a été déposée par :

Name / Raison sociale	Principal place in New Brunswick Principal établissement au Nouveau-Brunswick	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
SMURFIT-MBI	Ontario	Saint John	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	400429	2009	09	09
THE BRICK WAREHOUSE LP	Edmonton	Manitoba	D. Troy Sweet Moncton	644947	2009	09	15
Skylon Gold STAR LP	Saint John	Ontario	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	646621	2009	09	08

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of withdrawal of extra-provincial limited partnership** has been filed:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de retrait de société en commandite extraprovinciale** a été déposée par :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
TALVEST AND COMPANY LIMITED PARTNERSHIP 1993	Québec / Quebec	John M. Hanson Fredericton	400368	2009	09	03
BLUMONT AUGEN LIMITED PARTNERSHIP 2008	Ontario	Donald F. MacGowan Saint John	636028	2009	09	15
49 NORTH 2008 RESOURCE FLOW- THROUGH LIMITED PARTNERSHIP	Saskatchewan	Steven Christie Fredericton	636543	2009	09	16

Notices

Public Service Labour Relations Act

New Brunswick Power Holding Corporation

The Notice which appears in *The Royal Gazette* under the date of March 19, 2008 is amended by replacing the category definitions and lists of classifications insofar as it relates to the “First Schedule of the Act – Part IV”, as follows:

Category Definition:

Group – Corporate and Shared Services Managerial:

Employees in the Corporate and Shared Services Managerial group are responsible for the management of programs and / or personnel engaged in the information technology, supply chain, real estate, facilities management, environment, records management, human resources, financial, legal and communications fields, and the execution, control and administration of programs used in the support of the various operating companies, including power interchange activities.

Group – Corporate and Shared Services Operational:

Employees in the Corporate and Shared Services Operational group are engaged in the information technology, supply chain, real estate, facilities management, environment, records management, human resources, financial, legal and communications fields; and the execution, administration and control of programs used in the support of the various operating companies. These employees may perform professional, skilled, semi-skilled or unskilled activities and / or be working supervisors or team leaders of personnel performing these tasks.

a) Corporate and Shared Services Managerial Group:

- Administrator, Compensation and Benefits
- Administrator, Payroll, Corporate
- Advisor, Accounting Research & Policy
- Advisor, Human Resources Change Management & Management Development
- Advisor, Human Resources Strategy and Policy
- Advisor, Human Resources Systems
- Advisor, Senior Strategy and Policy
- Analyst, Functional PeopleSoft, Corporate III
- Analyst, Human Resources
- Assistant Manager IT Projects
- Chief HR Officer and Director Compensation & Benefits, Holding Company
- Chief Learning Officer

Avis

Loi relative aux relations de travail dans les services publics

Corporation de portefeuille Énergie NB

L’avis publié dans la *Gazette royale* le 19 mars 2008 est modifié comme suit en modifiant les définitions des catégories et les listes des classes en ce qui a trait à la partie IV de l’annexe 1 :

Définition de catégorie :

Groupe de gestion de Services d’entreprise et de Services partagés :

Les employés du groupe de gestion de Services d’entreprise et de Services partagés sont responsables de la gestion des programmes et du personnel reliés aux domaines de la technologie informatique, de la chaîne d’approvisionnement, des affaires immobilières, de la gestion des installations, de l’environnement, de la gestion des dossiers, des ressources humaines, des finances, des services juridiques et de la communication, ainsi que de l’exécution, du contrôle et de l’administration de programmes utilisés à l’appui des diverses entreprises d’exploitation, y compris les activités d’échange d’électricité.

Groupe d’exploitation de Services d’entreprise et de Services partagés :

Les employés du groupe d’exploitation de Services d’entreprise et de Services partagés travaillent dans les domaines de la technologie informatique, de la chaîne d’approvisionnement, des affaires immobilières, de la gestion des installations, de l’environnement, de la gestion des dossiers, des ressources humaines, des finances, des services juridiques et de la communication, ainsi que de l’exécution, du contrôle et de l’administration de programmes utilisés à l’appui des diverses entreprises d’exploitation. Ces employés peuvent effectuer des activités professionnelles, spécialisées, semi-spécialisées et non spécialisées, de même qu’agir à titre de contremaîtres adjoints ou chefs d’équipes du personnel chargé de ces tâches.

a) Groupe de gestion de Services d’entreprise et de Services partagés :

- Administrateur, Rémunération et Avantages sociaux
- Administrateur d’entreprise, Paie
- Conseiller, Recherches et Politiques en comptabilité
- Conseiller, Ressources humaines, Gestion des changements et Perfectionnement des chefs
- Conseiller, Stratégie et Politiques de ressources humaines
- Conseiller, Systèmes de ressources humaines
- Conseiller principal, Stratégie et Politiques
- Analyste fonctionnel d’entreprise III, PeopleSoft
- Analyste, Ressources humaines
- Chef adjoint, Projets TI
- Agent principal, RH, et directeur, Rémunération et Avantages sociaux, Corporation de portefeuille
- Agent principal, Apprentissage

- Controller, Corporate
- Controller, Operations
- Coordinator, Wellbeing Program
- Director, Business Customer Service and Finance Shared Services
- Director, Corporate Development & Business Relations
- Director, Corporate Financial Reporting
- Director, Diversity
- Director, Enterprise Finance
- Director, Environment and Business Systems
- Director, Financial Planning
- Director, Financial Risk Management and Treasury
- Director, Health and Safety
- Director, Information Systems
- Director, Integrated Resource Planning
- Director, Managing Communications Corporate
- Director, Managing Finance
- Director, Office of the Chairman
- Director, Office Strategy Management
- Director, Regulatory Affairs
- Director, Risk Management and Finance Organization Development
- Director, Supply Chain
- Economist, Senior
- Executive Assistant President & CEO
- Executive Vice President, Strategic Planning
- Liaison, First Nations
- Manager, Business Operations
- Manager, Business Performance
- Manager, Business Relationships
- Manager, Business Services
- Manager, Business Solutions
- Manager, Business Support
- Manager, Careers & Resourcing Solutions
- Manager, Compensation
- Manager, Corporate Information
- Manager, Corporate Relations and Communications
- Manager, Disbursements
- Manager, Enterprise Finance Systems
- Manager, Facility Management & Business Development
- Manager, Financial Planning
- Manager, Financial Risk
- Manager, Financial Services
- Manager, Fleet
- Manager, Health and Safety Customer Services
- Manager, Health and Safety Generation
- Manager, Health and Safety Transmission
- Manager, Human Resource Systems and Payroll
- Manager, Materials Management
- Manager, Media Relations
- Manager, Pension and Benefits, Corporate
- Manager, Perform Planning & Communication
- Manager, Planning & Strategy, Corporate Communication
- Manager, Process Improvement Business Development
- Contrôleur d'entreprise
- Contrôleur, Exploitation
- Coordinateur, Mieux-être
- Directeur, Service aux clients d'affaires et Finances, Services partagés
- Directeur, Développement d'entreprise et Relations d'affaires
- Directeur, Rapports financiers d'entreprise
- Directeur, Diversité
- Directeur, Finances d'entreprise
- Directeur, Environnement et Systèmes commerciaux
- Directeur, Planification financier
- Directeur, Gestion des risques financiers et Trésorerie
- Directeur, Santé et Sécurité
- Directeur, Systèmes informatiques
- Directeur, Planification intégrée des ressources
- Directeur général, Communication d'entreprise
- Directeur général, Finances
- Directeur, Cabinet du président du conseil d'administration
- Directeur, Bureau de gestion stratégique
- Directeur, Affaires réglementaires
- Directeur, Gestion des risques et Développement organisationnel, Finances
- Directeur, Chaîne d'approvisionnement
- Économiste principal
- Adjoint exécutif au président-directeur général
- Vice-président directeur, Planification stratégique
- Liaison, Premières nations
- Chef, Activités commerciales
- Chef, Rendement commercial
- Chef, Relations commerciales
- Chef, Services commerciaux
- Chef, Solutions commerciales
- Chef, Support commercial
- Chef, Carrières et Solutions de ressource
- Chef, Rémunération
- Chef, Renseignements d'entreprise
- Chef, Relations et Communication d'entreprise
- Chef, Débours
- Chef, Systèmes financiers d'entreprise
- Chef, Gestion des installations et Développement commercial
- Chef, Planification financière
- Chef, Risques financiers
- Chef, Services financiers
- Chef, Parc automobile
- Chef, Santé et Sécurité, Service à la clientèle
- Chef, Santé et Sécurité, Production
- Chef, Santé et Sécurité, Transport
- Chef, Systèmes de ressources humaines et Paie
- Chef, Gestion du matériel
- Chef, Relations avec les médias
- Chef d'entreprise, Pensions et Avantages sociaux
- Chef, Planification du rendement et Communication
- Chef, Planification et Stratégie, Communication d'entreprise
- Chef, Amélioration des processus, Développement commercial

- Manager, Procurement
- Manager, Program Management Office
- Manager, Project 1
- Manager, Project 1 IT
- Manager, Public Affairs, Nuclear
- Manager, Risk Management
- Manager, Safety & Security Corporate
- Manager, Senior Contracts
- Manager, Telecommunications
- Manager, Wellness
- Officer, Benefits
- Officer, Employee Wellbeing
- Officer, Human Resources
- Officer, Human Resources II
- Officer, Learning
- Ombudsman
- Payroll Coordinator, Corporate
- President and CEO
- Secretary and General Counsel
- Solicitor I
- Solicitor II
- Solicitor III
- Solicitor, Senior
- Solicitor, Senior Specialist
- Specialist Accountant
- Specialist, Compensation & Labour
- Specialist, Human Resources
- Specialist, Safety
- Specialist, Security
- Vice President, Finance
- Vice President, Human Resources
- Vice President, Legal
- Vice President, Shared Services
- Chef, Acquisition
- Chef, Bureau de gestion des programmes
- Chef I, Projets
- Chef I, Projets TI
- Chef, Affaires publiques, Nucléaire
- Chef, Gestion des risques
- Chef, Sécurité et Protection d'entreprise
- Chef principal, Contrats
- Chef, Télécommunications
- Chef, Mieux-être
- Agent, Avantages sociaux
- Agent, Mieux-être des employés
- Agent, Ressources humaines
- Agent II, Ressources humaines
- Agent, Apprentissage
- Ombudsman
- Coordinateur d'entreprise, Paie
- Président-directeur général
- Secrétaire et chef, Services juridiques
- Avocat I
- Avocat II
- Avocat III
- Avocat principal
- Avocat principal spécialiste
- Comptable spécialiste
- Spécialiste, Rémunération et Relations de travail
- Spécialiste, Ressources humaines
- Spécialiste, Sécurité
- Spécialiste, Protection
- Vice-président, Finances
- Vice-président, Ressources humaines
- Vice-président, Services juridiques
- Vice-président, Services partagés

b) Corporate and Shared Services Operational Group:

- Accountant I
- Accountant II
- Accountant III
- Accountant, Senior
- Administrative Service Representative II
- Administrative Service Representative III
- Administrative Service Representative IV
- Administrative Service Representative V
- Administrator, Fixed Assets
- Administrator, SAP
- Administrator, Supply Chain
- Administrator, Vendor Relationship
- Agent, Investment Recovery
- Agent, Right of Way I
- Agent, Right of Way II
- Agent, Right of Way III
- Analyst Cost II
- Analyst, Administrative I
- Analyst, Administrative II
- Analyst, Business
- Analyst, Client Readiness I

b) Groupe d'exploitation de Services d'entreprise et de Services partagés :

- Comptable I
- Comptable II
- Comptable III
- Comptable principal
- Représentant II, Services administratifs
- Représentant III, Services administratifs
- Représentant IV, Services administratifs
- Représentant V, Services administratifs
- Administrateur, Biens fixes
- Administrateur, SAP
- Administrateur, Chaîne d'approvisionnement
- Administrateur, Relations avec les vendeurs
- Agent, Recouvrement des investissements
- Agent I, Emprises
- Agent II, Emprises
- Agent III, Emprises
- Analyste II, Coûts
- Analyste administratif I
- Analyste administratif II
- Analyste, Affaires
- Analyste I, Préparation des clients

- Analyst, Client Readiness II
- Analyst, Developer I
- Analyst, Developer II
- Analyst, Fixed Asset
- Analyst, Freight Tax
- Analyst, Functional I
- Analyst, Functional II
- Analyst, Functional III
- Analyst, Functional IV
- Analyst, GIS
- Analyst, Planning
- Analyst, Schedule Cost
- Analyst, Senior Administrative
- Analyst, Senior Functional
- Analyst, Senior Systems
- Analyst, Supply Chain Process Improvement
- Analyst, Systems III
- Analyst, Systems IV
- Analyst, Treasury
- Assistant, Technician II
- Auditor, Senior
- Buyer I
- Buyer II
- Buyer, Senior
- Coordinator, CADD
- Coordinator, Fleet Maintenance
- Coordinator, Fleet Technical
- Coordinator, IT Project
- Coordinator, Office Strategic Management
- Coordinator, Vender Tender
- Designer, Graphic I
- Designer, Graphic II
- Developer, Senior Contracts
- Engineer/Scientist I
- Engineer/Scientist II
- Engineer/Scientist III
- Engineer/Scientist IV
- Executive Administrative Assistant
- Expeditor
- Hygienist, Industrial
- Labourer
- Liaison, Finance
- Mechanic, Repair Shop
- Officer, Communications
- Officer, Education I
- Officer, Education II
- Officer, Regulatory
- Officer, Treasury Operations Forecasting
- Photographer, Corporate
- Planner, Field Supply
- Planner, Senior Financial
- Planner, Senior Supply
- Service Management I
- Service Management II
- Service Management III
- Service Management IV
- Analyste II, Préparation des clients
- Analyste-développeur I
- Analyste-développeur II
- Analyste, Biens fixes
- Analyste, Fret et Taxes
- Analyste fonctionnel I
- Analyste fonctionnel II
- Analyste fonctionnel III
- Analyste fonctionnel IV
- Analyste, SRG
- Analyste, Planification
- Analyste, Coûts programmés
- Analyste administratif principal
- Analyste fonctionnel principal
- Analyste principal, Systèmes
- Analyste, Amélioration des processus de la chaîne d'approvisionnement
- Analyste III, Systèmes
- Analyste IV, Systèmes
- Analyste, Trésorerie
- Technicien adjoint, II
- Vérificateur principal
- Acheteur I
- Acheteur II
- Acheteur principal
- Coordinateur, CDAO
- Coordinateur, Entretien du parc automobile
- Coordinateur technique, Parc automobile
- Coordinateur, Projets TI
- Coordinateur, Bureau de gestion stratégique
- Coordinateur, Vendeurs et Appels d'offres
- Graphiste I
- Graphiste II
- Rédacteur principal, Contrats
- Ingénieur/scientifique I
- Ingénieur/scientifique II
- Ingénieur/scientifique III
- Ingénieur/scientifique IV
- Adjoint administratif, Haute direction
- Agent, Relance
- Hygiéniste industriel
- Manœuvre
- Liaison, Finances
- Mécanicien, Atelier de réparation
- Agent, Communications
- Agent I, Instruction
- Agent II, Instruction
- Agent, Réglementation
- Agent, Opérations de trésorerie, Prévision
- Photographe d'entreprise
- Planificateur hors siège, Approvisionnement
- Planificateur principal, Finances
- Planificateur principal, Approvisionnement
- Gestion des services I
- Gestion des services II
- Gestion des services III
- Gestion des services IV

- Specialist, Business Process
- Specialist, Client Relationship
- Specialist, IT II
- Specialist, IT III
- Specialist, IT IV
- Specialist, IT Lead
- Specialist, Org Readiness III
- Specialist, Org Readiness IV
- Specialist, Property
- Specialist, Regulatory Environmental
- Specialist, Senior IT
- Specialist, Senior IT II
- Storekeeper
- Supervisor, Building Maintenance
- Supervisor, Central Warehouse Stores
- Supervisor, Document Management
- Supervisor, Records Management
- Technician, CADD I
- Technician, CADD II
- Technician, Senior CADD
- Tradesworker, Utility
- Translator

- Spécialiste, Processus commerciaux
- Spécialiste, Relations avec les clients
- Spécialiste II, TI
- Spécialiste III, TI
- Spécialiste IV, TI
- Spécialiste principal, TI
- Spécialiste III, Préparation de l'organisation
- Spécialiste IV, Préparation de l'organisation
- Spécialiste, Terrains
- Spécialiste, Réglementation environnementale
- Spécialiste principal, TI
- Spécialiste principal II, TI
- Magasinier
- Surveillant, Entretien des bâtiments
- Surveillant, Entrepôt central
- Surveillant, Gestion des documents
- Surveillant, Gestion des dossiers
- Technicien I, CDAO
- Technicien II, CDAO
- Technicien principal, CDAO
- Ouvrier spécialisé
- Traducteur

Department of Public Safety

Ministère de la Sécurité publique

**NOTICE UNDER THE *CRIMINAL CODE* OF CANADA
DESIGNATION
QUALIFIED TECHNICIAN –
BREATH SAMPLES**

Under the authority of subsection 254(1) of the *Criminal Code* of Canada, I HEREBY DESIGNATE AS “qualified technician” qualified to operate an approved instrument for purposes of prosecutions under the *Criminal Code* of Canada, the following person:

LOCATION	NAME
RCMP “J” Division	Paolo Andreetti Jr.

DATED in the City of Fredericton, this 9th day of September, 2009

Hon. John W. Foran
Minister of Public Safety and Solicitor General
Province of New Brunswick

**AVIS EN VERTU DU *CODE CRIMINEL* DU CANADA
DÉSIGNATION
TECHNICIEN QUALIFIÉ –
ÉCHANTILLONS D’HALEINE**

En vertu du paragraphe 254(1) du *Code criminel* du Canada, JE DÉSIGNE PAR LES PRÉSENTES la personne suivante « technicien qualifié » habilité à manipuler un alcootest approuvé aux fins de poursuites engagées pour l'application du *Code criminel* du Canada :

ENDROIT	NOM
GRC – Division « J »	Paolo Andreetti Jr.

FAIT dans la cité de Fredericton le 9 Septembre 2009.

L'hon. John W. Foran
ministre de la Sécurité publique et
solliciteur général du Nouveau-Brunswick

Department of Supply and Services

NOTICE OF SALE FOR REMOVAL

**Camp
Buckley Road Campsite Cluster
Canaan Game Refuge
Westmorland County, N.B.**

The Province of New Brunswick wishes to sell for removal the following asset “as is, where is”:

Camp with loft located on the Buckley Road, Lot 12, Cannan Game Refuge, Westmorland County, N.B., being approximately 7.31 m × 7.31 m (24 ft. × 24 ft.). For inspection, contact Natural Resources’ Peticodiac Office, at 506-756-3152. Refer to **Tender No. 10-L0111** on all communications. An estimated value of \$1,100 has been placed on this asset.

TENDERS MUST:

- Be signed and indicate “**Tender No. 10-L0111**”.
- Quote the total amount of the bid being placed on the asset.
- Be accompanied by a **certified cheque or money order made payable to “Minister of Finance”** or Province of New Brunswick **in the amount of 10% (in Canadian Currency) of the total bid.**

Tenders should be placed in a sealed envelope clearly marked “**Tender No. 10-L0111**” and addressed to Room 205, 2nd Floor North, Marysville Place, P.O. Box 8000, Fredericton, N.B., E3B 5H6, and will be accepted up to and including **2:00 p.m., October 26, 2009.**

The purchaser will be required to submit a **clean-up deposit in the amount of \$500, payable to “Minister of Finance”**. All debris resulting from the removal of the asset must be properly disposed of. The clean-up deposit will be refunded once the site has been leveled and cleaned to the satisfaction of the Minister of Natural Resources.

The purchaser will be responsible for obtaining all permits required to remove the asset.

The purchaser will be responsible for the payment of H.S.T., where applicable, and all document preparation and related fees, at the date of closing.

The purchaser will have 30 days from the date on the Bill of Sale to remove the asset from the property. The Province reserves the right to take any action it deems necessary in the event the asset remains on the property after 30 days.

The purchaser may within 14 days from the date of receiving the bill of sale, make application to the Department of Natural Resources for a recreational campsite lease. The 30 day removal clause will be waived should a campsite lease be approved beforehand.

As the **successful bidder’s 10% bid deposit is non-refundable**, bidders are encouraged to inspect the asset prior to placing a tender bid.

Ministère de l’Approvisionnement et des Services

AVIS DE VENTE ET D’ENLÈVEMENT

**Camp
Groupement de camps du chemin Buckley
Réserve de chasse Canaan
Comté de Westmorland (N.-B.)**

Le gouvernement du Nouveau-Brunswick désire vendre et faire enlever le bien suivant « dans l’état ou il se trouve » :

Camp avec mansarde situé sur le chemin Buckley, Lot 12, dans la réserve de chasse Canaan, comté de Westmorland (N.-B.), d’une dimension d’environ 7,31 mètres × 7,31 mètres (24 pieds × 24 pieds). Pour l’inspection, communiquer avec le bureau du ministère des Ressources naturelles de Petitcodiac, au 506-756-3152. Mentionner **l’appel d’offres n° 10-L0111** dans toutes les communications. La valeur du bien est estimée à 1 100 \$.

LES SOUMISSIONS DOIVENT :

- Être signées et porter la mention « **Appel d’offres n° 10-L0111** ».
- Comprendre le montant total de l’offre faite pour le bien.
- Être accompagnées **d’un chèque certifié ou d’un mandat libellé au « ministre des Finances »** ou Province du Nouveau-Brunswick **et représentant 10 p. cent (en dollars canadiens) de l’offre totale.**

Les soumissions doivent être insérées dans une enveloppe cachetée portant clairement la mention « **Appel d’offres n° 10-L0111** » et être adressées au bureau 205, 2^e étage nord, Place-Marysville, C.P. 8000, Fredericton (N.-B.) E3B 5H6. Elles seront acceptées jusqu’à **14 h, le 26 octobre 2009.**

L’acheteur devra faire un **dépôt de nettoyage de 500 \$ payable au « ministre des Finances »**. Tous les débris provenant de l’enlèvement du bien doivent être éliminés de façon appropriée. Le dépôt de nettoyage sera remboursé une fois que l’emplacement aura été nivelé et nettoyé à la satisfaction du ministre des Ressources naturelles.

L’acheteur devra se charger d’obtenir tous les permis requis pour l’enlèvement du bien.

L’acheteur devra assumer la TVH, s’il y a lieu, ainsi que tous les frais de préparation des documents et autres, à la date de transfert de la propriété.

L’acheteur aura 30 jours, à compter de la date de l’acte de vente, pour enlever le bien du terrain. Le gouvernement du Nouveau-Brunswick se réserve le droit de prendre toutes les mesures jugées nécessaires au cas où le bien n’aurait pas été enlevé du terrain après 30 jours.

Dans un délai de 14 jours à compter de la date de réception de l’acte de vente, l’acheteur peut faire une demande au ministère des Ressources naturelles pour un bail de lieu de camp. L’acheteur ne sera pas tenu de respecter la disposition d’enlèvement de 30 jours s’il obtient au préalable un bail de lieu de camp.

Comme le **dépôt de soumission de 10 % du soumissionnaire retenu n’est pas remboursable**, on encourage les soumissionnaires à inspecter le bien avant de présenter une soumission.

There will be a Public Tender opening, beginning at **2:00 p.m., on October 26, 2009**, in Room 205, 2nd Floor North, Marysville Place, Fredericton, New Brunswick.

The highest or any tender will not necessarily be accepted. Information may be obtained by contacting the Department of Supply and Services, Property Management Branch at 506-453-2221, or by E-mail: stephen.leblanc@gnb.ca or on the Internet at: <http://www.gnb.ca/2221>.

DR. E. J. DOHERTY
MINISTER OF SUPPLY AND SERVICES

FOR SALE
Building and Land
4272 Route 108
Upper Derby
Northumberland County, N.B.

The Province of New Brunswick wishes to dispose of its interest in the following real estate “as is, where is”:

Property (Lot 08-1) located at 4272 Route 108, Upper Derby, N.B., consisting of approximately zero point eight zero (0.80) ha. (1.97 ac.), along with a two storey building and basement, measuring approximately 12.19 m. × 32.92 m. (40 ft. × 108 ft.) in fair condition. PID 40499352; PAN 5999107. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Northumberland County Registry Office on June 09, 2009, as Number 27259440. An estimated value of \$20,000 has been set on this property. Refer to **Tender No. 10-L0115** on all communications.

TENDERS MUST:

- Be signed and indicate “**Tender No. 10-L0115**”.
- Quote the total amount of the bid being placed on the property.
- Be accompanied by a **certified cheque or money order made payable to “Minister of Finance”** or Province of New Brunswick **in the amount of 10% (in Canadian Currency) of the total bid.**

Tenders should be placed in a sealed envelope clearly marked “**Tender No. 10-L0115**” and addressed to Room 205, 2nd Floor North, Marysville Place, P.O. Box 8000, Fredericton, N.B., E3B 5H6, and will be accepted up to and including **2:00 p.m., October 26, 2009.**

All surplus property is sold on an “as is, where is” basis and the Province will make no warranty whatsoever with regard to title. Upon notification, the successful purchaser will be given three (3) weeks to conduct a search of title.

The purchaser will be required to have a lawyer complete all necessary documentation as set forth in the *Land Titles Act*. This includes the PID Databank Application, Application for First Registration, as well as the preparation of the Transfer document for execution by the Minister of Supply and Services.

L’ouverture publique des soumissions aura lieu à **14 h, le 26 octobre 2009**, dans le bureau 205, 2^e étage nord, Place-Marysville, Fredericton (N.-B.).

Aucune offre, même la plus élevée, ne sera forcément acceptée. Pour plus de renseignements, communiquer avec la Direction de la gestion des biens du ministère de l’Approvisionnement et des Services, par téléphone au 506-453-2221, par courriel à stephen.leblanc@gnb.ca, ou par Internet à <http://www.gnb.ca/2221/index-f.asp>.

LE MINISTRE DE L’APPROVISIONNEMENT
ET DES SERVICES,
DR E. J. DOHERTY

À VENDRE
Bâtiment et terrain
4272, route 108
Upper Derby
Comté de Northumberland (N.-B.)

Le gouvernement du Nouveau-Brunswick désire se départir du bien immobilier suivant « dans l’état où il se trouve » :

Bien (lot 08-1) situé au 4272, route 108, Upper Derby (N.-B.), d’une superficie d’environ zéro virgule huit zéro (0,80) hectare (1,97 acres), comprenant un bâtiment de deux étages avec sous-sol, d’une dimension d’environ 40 pieds × 108 pieds (12,19 mètres × 32,92 mètres), dans état acceptable. NID 40499352; n° de compte 5999107. Renseignements sur l’enregistrement - acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l’enregistrement du comté de Northumberland, le 9 juin 2009, sous le numéro 27259440. La valeur estimée du bien est de 20 000 \$. Mentionner **l’appel d’offres n° 10-L0115** dans toutes les communications.

LES SOUMISSIONS DOIVENT :

- Être signées et porter la mention « **Appel d’offres n° 10-L0115** ».
- Comprendre le montant total de l’offre faite pour le bien.
- Être accompagnées **d’un chèque certifié ou d’un mandat libellé au « ministre des Finances »** ou Province du Nouveau-Brunswick **et représentant 10 p. cent (en dollars canadiens) de l’offre totale.**

Les soumissions doivent être insérées dans une enveloppe cachetée portant clairement la mention « **Appel d’offres n° 10-L0115** » et être adressées au bureau 205, 2^e étage nord, Place-Marysville, C.P. 8000, Fredericton (N.-B.) E3B 5H6. Elles seront acceptées jusqu’à **14 h, le 26 octobre 2009.**

Tous les biens excédentaires sont vendus dans l’état où ils se trouvent et le gouvernement provincial n’offre aucune garantie quant au titre. Dès notification, l’acheteur retenu a trois (3) semaines pour effectuer une recherche de titre.

L’acheteur devra retenir les services d’un avocat pour remplir la documentation nécessaire, conformément à la *Loi sur l’enregistrement foncier*, notamment pour interroger la banque de données des NID, soumettre une demande de premier enregistrement et préparer le document de transfert devant être passé par le ministre de l’Approvisionnement et des Services.

The purchaser will be responsible for the payment of H.S.T., where applicable, and registration fees at the date of closing.

There will be a public tender opening beginning at **2:00 p.m., October 26, 2009**, Room 205, 2nd Floor North, Marysville Place, Fredericton, N.B.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

As **the successful bidder's 10% bid deposit is non-refundable**, bidders are encouraged to inspect the property prior to placing a tender bid.

Information may be obtained by contacting the Department of Supply and Services, Property Management Branch at 506-453-2221, or e-mail: stephen.leblanc@gnb.ca, or on the internet at: <http://www.gnb.ca/2221/>.

DR. E. J. DOHERTY
MINISTER OF SUPPLY AND SERVICES

FOR SALE
Building and Land
185 Fairisle Road
Neguac

Northumberland County, N.B.

The Province of New Brunswick wishes to dispose of its interest in the following real estate "as is, where is":

Property located at 185 Fairisle Road, Neguac, N.B., consisting of approximately zero point four zero (0.40) ha., (1.00 ac.), along with a one storey workshop in good condition. PID 40378754; PAN 03861196. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Northumberland County Registry Office on May 15, 2009, as Number 27154765. An estimated value of \$38,400 has been set on this property. Refer to **Tender No. 10-L0116** on all communications.

TENDERS MUST:

- Be signed and indicate "**Tender No. 10-L0116**".
- Quote the total amount of the bid being placed on the property.
- Be accompanied by a **certified cheque or money order made payable to "Minister of Finance"** or Province of New Brunswick **in the amount of 10% (in Canadian Currency) of the total bid.**

Tenders should be placed in a sealed envelope clearly marked "**Tender No. 10-L0116**" and addressed to Room 205, 2nd Floor North, Marysville Place, P.O. Box 8000, Fredericton, N.B., E3B 5H6, and will be accepted up to and including **2:00 p.m., October 26, 2009**.

All surplus property is sold on an "as is, where is" basis and the Province will make no warranty whatsoever with regard to title. Upon notification, the successful purchaser will be given three (3) weeks to conduct a search of title.

The purchaser will be required to have a lawyer complete all necessary documentation as set forth in the *Land Titles Act*. This includes the PID Databank Application, Application for First

L'acheteur devra assumer la TVH, s'il y a lieu, ainsi que tous les frais d'enregistrement, à la date de transfert de la propriété. L'ouverture publique des soumissions aura lieu à **14 h, le 26 octobre 2009**, au bureau 205, 2^e étage nord, Place-Marysville, Fredericton (N.-B.).

Aucune offre, même la plus élevée, ne sera forcément acceptée. Comme le **dépôt de soumission de 10 % du soumissionnaire retenu n'est pas remboursable**, on encourage les soumissionnaires à inspecter le bien avant de présenter une soumission.

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec la Direction de la gestion des biens du ministère de l'Approvisionnement et des Services, par téléphone au 506-453-2221, par courriel à l'adresse stephen.leblanc@gnb.ca, ou par Internet à l'adresse <http://www.gnb.ca/2221/index-f.asp>.

LE MINISTRE DE L'APPROVISIONNEMENT
ET DES SERVICES,
DR E. J. DOHERTY

À VENDRE
Bâtiment et terrain
185, chemin Fairisle
Neguac

Comté de Northumberland (N.-B.)

Le gouvernement du Nouveau-Brunswick désire se départir du bien immobilier suivant « dans l'état où il se trouve » :

Bien situé au 185, chemin Fairisle, Neguac (N.-B.), d'une superficie d'environ zéro virgule quatre zéro (0,40) hectare (1,00 acre), comprenant un atelier d'un étage en bon état. NID 40378754; n° de compte 03861196. Renseignements sur l'enregistrement - acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Northumberland, le 15 mai 2009, sous le numéro 27154765. La valeur estimée du bien est de 38 400 \$. Mentionner l'**appel d'offres n° 10-L0116** dans toutes les communications.

LES SOUMISSIONS DOIVENT :

- Être signées et porter la mention « **Appel d'offres n° 10-L0116** ».
- Comprendre le montant total de l'offre faite pour le bien.
- Être accompagnées d'un **chèque certifié ou d'un mandat libellé au « ministre des Finances »** ou Province du Nouveau-Brunswick **et représentant 10 p. cent (en dollars canadiens) de l'offre totale.**

Les soumissions doivent être insérées dans une enveloppe cachetée portant clairement la mention « **Appel d'offres n° 10-L0116** » et être adressées au bureau 205, 2^e étage nord, Place-Marysville, C.P. 8000, Fredericton (N.-B.) E3B 5H6. Elles seront acceptées jusqu'à **14 h, le 26 octobre 2009**.

Tous les biens excédentaires sont vendus dans l'état où ils se trouvent et le gouvernement provincial n'offre aucune garantie quant au titre. Dès notification, l'acheteur retenu a trois (3) semaines pour effectuer une recherche de titre.

L'acheteur devra retenir les services d'un avocat pour établir les documents nécessaires, conformément à la *Loi sur l'enregistrement foncier*, notamment pour interroger la banque de données

Registration, as well as the preparation of the Transfer document for execution by the Minister of Supply and Services.

The purchaser will be responsible for the payment of H.S.T., where applicable, and registration fees at the date of closing.

There will be a public tender opening beginning at **2:00 p.m., October 26, 2009**, Room 205, 2nd Floor North, Marysville Place, Fredericton, N.B.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

As the **successful bidder's 10% bid deposit is non-refundable**, bidders are encouraged to inspect the property prior to placing a tender bid.

Information may be obtained by contacting the Department of Supply and Services, Property Management Branch at 506-453-2221, or e-mail: stephen.leblanc@gnb.ca, or on the internet at: <http://www.gnb.ca/2221/>.

DR. E. J. DOHERTY
MINISTER OF SUPPLY AND SERVICES

NOTICE OF SALE FOR REMOVAL
1966 Mobile Home
2825 Route 106
Salisbury
Westmorland County, N.B.

The Province of New Brunswick, wishes to sell for sale for removal the following asset "as is, where is":

1966 Mobile Home, located at 2825 Route 106, Salisbury, N.B., measuring approximately 3.65 m × 15.84 m (12 ft. × 52 ft.) in poor condition. The asset may be viewed by contacting Supply and Services' Moncton Office, at 506-856-2331. An estimated value of \$1,700 has been placed on this asset. Refer to **Tender No. 10-L0117** on all communications.

TENDERS MUST:

- Be signed and indicate "**Tender No. 10-L0117**".
- Quote the total amount of the bid being placed on the asset.
- Be accompanied by a **certified cheque or money order made payable to "Minister of Finance"** or Province of New Brunswick **in the amount of 10% (in Canadian Currency) of the total bid.**

Tenders should be placed in a sealed envelope clearly marked "**Tender No. 10-L0117**" and addressed to Room 205, 2nd Floor North, Marysville Place, P.O. Box 8000, Fredericton, N.B., E3B 5H6, and will be accepted up to and including **2:00 p.m., October 26, 2009**.

The purchaser will be required to submit a **clean-up deposit in the amount of \$500, payable to "Minister of Finance"**. All debris resulting from the removal of the asset, including skirting, pipes, etc, must be disposed of properly. The clean-up deposit will be refunded once the site has been leveled and cleaned to the satisfaction of the Minister of Supply and Services.

des NID, soumettre une demande de premier enregistrement et préparer le document de transfert devant être passé par le ministre de l'Approvisionnement et des Services.

L'acheteur devra assumer la TVH, s'il y a lieu, ainsi que tous les frais d'enregistrement, à la date de transfert de la propriété.

L'ouverture publique des soumissions se fera à **14 h, le 26 octobre 2009**, au bureau 205, 2^e étage, Place-Marysville, Fredericton (N.-B.).

Aucune offre, même la plus élevée, ne sera forcément acceptée.

Comme le **dépôt de soumission de 10 % du soumissionnaire retenu n'est pas remboursable**, on encourage les soumissionnaires à inspecter le bien avant de présenter une soumission.

Pour plus de renseignements, communiquer avec la Direction de la gestion des biens, à Approvisionnement et Services, par téléphone au 506-453-2221, par courriel à stephen.leblanc@gnb.ca, ou par Internet à l'adresse <http://www.gnb.ca/2221/index-f.asp>.

LE MINISTRE D'APPROVISIONNEMENT
ET SERVICES,
DR E. J. DOHERTY

AVIS DE VENTE ET D'ENLÈVEMENT
Maison mobile (1966)
2825, route 106
Salisbury
Comté de Westmorland (N.-B.)

Le gouvernement du Nouveau-Brunswick désire vendre et faire enlever le bien suivant « dans l'état où il se trouve » :

Maison mobile (1966) située au 2825, route 106, Salisbury (N.-B.), d'une dimension d'environ 3,65 mètres × 15,84 mètres (12 pieds × 52 pieds) en mauvais état. Pour l'inspection, communiquer avec le bureau du ministère d'Approvisionnement et Services de Moncton au 506-856-2331. La valeur estimée du bien est estimée de 1 700 \$. Mentionner **l'appel d'offres n° 10-L0117** dans toutes les communications.

LES SOUMISSIONS DOIVENT :

- Être signées et porter la mention « **Appel d'offres n° 10-L0117** ».
- Comprendre le montant total de l'offre faite pour le bien.
- Être accompagnées d'un **chèque certifié ou d'un mandat libellé au « ministre des Finances »** ou Province du Nouveau-Brunswick **et représentant 10 p. cent (en dollars canadiens) de l'offre totale.**

Les soumissions doivent être insérées dans une enveloppe cachetée portant clairement la mention « **Appel d'offres n° 10-L0117** » et être adressées au bureau 205, 2^e étage nord, Place-Marysville, C.P. 8000, Fredericton (N.-B.) E3B 5H6. Elles seront acceptées jusqu'à **14 h, le 26 octobre 2009**.

L'acheteur devra faire un **dépôt de nettoyage de 500 \$ payable au « ministre des Finances »**. Tous les débris provenant de l'enlèvement du bien, y compris de la ceinture de blindage, des tuyaux, etc. doivent être éliminés de façon appropriée. Le dépôt de nettoyage sera remboursé une fois que l'emplacement aura été nivelé et nettoyé à la satisfaction du ministre de l'Approvisionnement et des Services.

The purchaser will be responsible for obtaining all permits required to remove the asset.

The purchaser will be responsible for the payment of H.S.T., where applicable, and all document preparation and related fees, at the date of closing.

The purchaser will have **30 days** from the date on the Bill of Sale to remove the asset from the property. The Province reserves the right to take any action it deems necessary in the event the asset remains on the property after 30 days.

As the **successful bidder's 10% bid deposit is non-refundable**, bidders are encouraged to inspect the asset prior to placing a tender bid.

There will be a Public Tender opening, beginning at **2:00 p.m., on October 26, 2009**, in Room 205, 2nd Floor North, Marysville Place, Fredericton, N.B.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

Information may be obtained by contacting the Department of Supply and Services, Property Management Branch at 506-453-2221, or by E-mail: stephen.leblanc@gnb.ca or on the Internet at: <http://www.gnb.ca/2221>.

**MINISTER OF SUPPLY AND SERVICES
DR. E.J. DOHERTY**

Department of Wellness, Culture and Sport

Historic Sites Protection Act NOTICE

Under the provisions of the *Historic Sites Protection Act*, Heritage Hillsborough Inc. has applied to the Minister responsible for the *Historic Sites Protection Act* for permission to carry out the following activity at the Steeves House, Hillsborough, Albert County, New Brunswick:

- Restoration of exterior windows

Written objections to the foregoing activities will be received by the Minister responsible for the *Historic Sites Protection Act* no later than 5 days following publication of notice.

L'acheteur devra se charger d'obtenir tous les permis requis pour l'enlèvement du bien.

L'acheteur devra assumer la TVH, s'il y a lieu, ainsi que tous les frais de préparation des documents et autres, à la date de transfert de la propriété.

L'acheteur aura **30 jours**, à compter de la date de l'acte de vente, pour enlever le bien du terrain. Le gouvernement du Nouveau-Brunswick se réserve le droit de prendre toutes les mesures jugées nécessaires au cas où le bien n'aurait pas été enlevé du terrain après 30 jours.

Comme le **dépôt de soumission de 10 % du soumissionnaire retenu n'est pas remboursable**, on encourage les soumissionnaires à inspecter le bien avant de présenter une soumission.

L'ouverture publique des soumissions aura lieu à **14 h, le 26 octobre 2009**, dans le bureau 205, 2^e étage nord, Place-Marysville, Fredericton (N.-B.).

Aucune offre, même la plus élevée, ne sera forcément acceptée.

Pour plus de renseignements, communiquer avec la Direction de la gestion des biens du ministère de l'Approvisionnement et des Services, par téléphone au 506-453-2221, par courriel à stephen.leblanc@gnb.ca, ou par Internet à <http://www.gnb.ca/2221/index-f.asp>.

**LE MINISTRE DE L'APPROVISIONNEMENT
ET DES SERVICES,
DR E. J. DOHERTY**

Ministère du Mieux-être, de la Culture et du Sport

Loi sur la protection des lieux historiques AVIS

En vertu des dispositions de la *Loi sur la protection des lieux historiques*, Heritage Hillsborough Inc. a demandé au ministre responsable de l'application de la Loi, la permission d'effectuer au Lieu historique provincial de la Maison Steeves, à Hillsborough, dans le comté d'Albert, au Nouveau-Brunswick, le travail suivant :

- restauration des fenêtres extérieures

Il faut faire parvenir par écrit toute objection aux travaux susmentionnés au ministre responsable de l'application de la *Loi sur la protection des lieux historiques* dans les 5 jours suivant la publication du présent avis.

Historic Sites Protection Act**NOTICE**

Under the provisions of the *Historic Sites Protection Act*, the City of Saint John has applied to the Minister responsible for the *Historic Sites Protection Act* for permission to carry out the following activity at the City Market, Saint John, Saint John County, New Brunswick:

- Installation of banners and signage at Germain Street entrance

Written objections to the foregoing activities will be received by the Minister responsible for the *Historic Sites Protection Act* no later than 5 days following publication of notice.

Notices of Sale**Sale of Lands Publication Act
R.S.N.B. 1973, c.S-2, s.1**

**TO: WENDY JOYCE LAWSON;
AND TO ALL OTHERS TO WHOM IT MAY CONCERN.**
Sale under the provisions of a Mortgage dated January 28, 2005 between Wendy Joyce Lawson, Mortgagor, and Royal Bank of Canada, Mortgagee, registered in the Registry of Land Titles as Number 19879049 (the "Mortgage") and under section 44 of the *Property Act*, R.S.N.B. 1973, c.P-19 lands being identified by **PID No. 40162901** and **PAN No. 02797043**.

Notice of sale is given by Royal Bank of Canada holder of the Mortgage. Sale on October 23, 2009, at 1:00 p.m., at the Miramichi Court House, 673 King George Highway, Miramichi, New Brunswick. See advertisements in the *Miramichi Leader* of September 25, October 2, 9 and 16, 2009.

Royal Bank of Canada, holder of the Mortgage by Hugh J. Cameron, Stewart McKelvey, Solicitors for Royal Bank of Canada

To: Daniel Levasseur, of 177 Martin Street, in the City of Edmundston, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick, and Denise Réjeanne Levasseur, of 5 - 39th Avenue, in the City of Edmundston, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick, Mortgagors;
And to: Her Majesty the Queen, in right of Canada, per Minister of National Revenue, 201 St. George Street, Bathurst, New Brunswick, E2A 4L8, Judgment Creditor;
And to: All others whom it may concern.

Freehold premises situate, lying and being at 3 - 39th Avenue, in the City of Edmundston, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick.

Notice of Sale given by The Royal Bank of Canada, holder of the first mortgage.

Loi sur la protection des lieux historiques**AVIS**

En vertu des dispositions de la *Loi sur la protection des lieux historiques*, la ville de Saint John a demandé au ministre responsable de l'application de la Loi, la permission d'effectuer au Lieu historique provincial du City Market, à Saint John, dans le comté de Saint John, au Nouveau-Brunswick, le travail suivant :

- Installation d'affiches à l'entrée de la rue Germain

Il faut faire parvenir par écrit toute objection aux travaux susmentionnés au ministre responsable de l'application de la *Loi sur la protection des lieux historiques* dans les 5 jours suivant la publication du présent avis.

Avis de vente**Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces
L.R.N.-B. 1973, c.S-2, art.1**

**DESTINATAIRE : WENDY JOYCE LAWSON;
ET TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL.**

Vente effectuée en vertu des dispositions de l'acte d'hypothèque établi le 28 janvier 2005 entre Wendy Joyce Lawson, débitrice hypothécaire, et la Banque Royale du Canada, créancière hypothécaire, ledit acte ayant été enregistré au registre des titres fonciers sous le numéro 19879049 (l'« hypothèque »), et en vertu de l'article 44 de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c.P-19. Le terrain a le **numéro d'identification 40162901** et le **numéro d'évaluation 02797043**.

Avis de vente donné par la Banque Royale du Canada, titulaire de l'hypothèque. La vente aura lieu le 23 octobre 2009, à 13 h, au palais de justice de Miramichi, 673, route King George, Miramichi (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans les éditions du 25 septembre et des 2, 9 et 16 octobre 2009 du *Miramichi Leader*.

Hugh J. Cameron, du cabinet Stewart McKelvey, avocats de la Banque Royale du Canada, titulaire de l'hypothèque

Destinataires : Daniel Levasseur, du 177, rue Martin, ville d'Edmundston, comté de Madawaska, province du Nouveau-Brunswick, et Denise Réjeanne Levasseur, du 5, 39^e Avenue, ville d'Edmundston, comté de Madawaska, province du Nouveau-Brunswick, débiteurs hypothécaires;

Et Sa Majesté la Reine du chef du Canada, représentée par le ministre du Revenu national, 201, rue St. George, Bathurst (Nouveau-Brunswick) E2A 4L8, créancière sur jugement;
Et tout autre intéressé éventuel.

Lieux en tenure libre situés au 3, 39^e Avenue, ville d'Edmundston, comté de Madawaska, province du Nouveau-Brunswick.

Avis de vente donné par la Banque Royale du Canada, titulaire de la première hypothèque.

Sale on the 13th day of November, 2009, at the hour of 11:00 o'clock in the forenoon, at the Court House at the City of Edmundston at 121 Church Street, Edmundston, New Brunswick. The Mortgagee reserves the right to postpone or reschedule the time and date of sale. See advertisement in *Le Madawaska*.

Cox & Palmer, Solicitors for the Mortgagee, the Royal Bank of Canada

GLENN DAVID GALLANT, of 62 Charyl Court, in the Town of Riverview, in the Parish of Coverdale, in the County of Albert and Province of New Brunswick, Mortgagor; and **CONCENTRA FINANCIAL SERVICES ASSOCIATION**, a body corporate, Mortgagee and present holder of the First Mortgage; and to all others to whom it in any way may concern. Notice of Sale given by **CONCENTRA FINANCIAL SERVICES ASSOCIATION**, the Mortgagee and present holder of the First Mortgage. Freehold lands situate at 62 Charyl Court, in the Town of Riverview, in the Parish of Coverdale, in the County of Albert and Province of New Brunswick. Sale on Monday, the 2nd day of November, A.D., 2009, at the hour of 11:00 o'clock in the forenoon, at or near the main entrance to the City Hall Foyer, located at 655 Main Street, in the City of Moncton, in the County of Westmorland, and Province of New Brunswick.

SEE ADVERTISEMENT IN THE *TIMES & TRANSCRIPT*.

CYRIL C. SUTHERLAND, SOLICITOR FOR THE FIRST MORTGAGEE: CONCENTRA FINANCIAL SERVICES ASSOCIATION

KYLA JEAN CHATTERTON, of 12 Seaview Crescent, St. Martins, Parish of Saint Martins, in the County of Saint John and Province of New Brunswick, Mortgagor; **CONCENTRA FINANCIAL SERVICES ASSOCIATION**, Mortgagee and present holder of the First Mortgage; to **HSBC FINANCE MORTGAGES INC.**, 1012 Prospect Street, Unit F, Fredericton, New Brunswick, a body corporate, Second Mortgagee; and to **HSBC FINANCE MORTGAGES INC.**, 1012 Prospect Street, Unit F, Fredericton, New Brunswick, a body corporate, Assignee and to all others to whom it in any way may concern. Notice of Sale given by **CONCENTRA FINANCIAL SERVICES ASSOCIATION**, the Mortgagee and present holder of the First Mortgage. Freehold lands situate at 12 Seaview Crescent, St. Martins, Parish of Saint Martins, in the County of Saint John and Province of New Brunswick. Sale on Tuesday, November 3rd, 2009, at the hour of 11:00 o'clock in the forenoon, at the County Court House, located at 22 Sydney Street, in the City of Saint John, in the County of Saint John, and Province of New Brunswick.

SEE ADVERTISEMENT IN THE *TELEGRAPH-JOURNAL*.

CYRIL C. SUTHERLAND, SOLICITOR FOR THE FIRST MORTGAGEE: CONCENTRA FINANCIAL SERVICES ASSOCIATION

La vente aura lieu le 13 novembre 2009, à 11 h, au palais de justice de la ville d'Edmundston, 121, rue de l'Église, Edmundston (Nouveau-Brunswick). La créancière hypothécaire se réserve le droit de reporter la date et l'heure de la vente. Voir l'annonce publiée dans *Le Madawaska*.

Cox & Palmer, avocats de la créancière hypothécaire, la Banque Royale du Canada

GLENN DAVID GALLANT, du 62, cour Charyl, ville de Riverview, paroisse de Coverdale, comté d'Albert, province du Nouveau-Brunswick, débiteur hypothécaire; **L'ASSOCIATION DE SERVICES FINANCIERS CONCENTRA** une corporation, créancière hypothécaire et titulaire actuelle de la première hypothèque; et tout autre intéressé éventuel. Avis de vente donné par **L'ASSOCIATION DE SERVICES FINANCIERS CONCENTRA**, créancière hypothécaire et titulaire actuelle de la première hypothèque. Terrain en tenure libre situé au 62, cour Charyl, ville de Riverview, paroisse de Coverdale, comté d'Albert, province du Nouveau-Brunswick. La vente aura lieu le lundi 2 novembre 2009, à 11 h, dans l'entrée principale du foyer de l'hôtel de ville de Moncton, ou tout près, situé au 655, rue Main, ville de Moncton, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick.

VOIR L'ANNONCE PUBLIÉE DANS LE *TIMES & TRANSCRIPT*.

CYRIL C. SUTHERLAND, AVOCAT DE LA PREMIÈRE CRÉANCIÈRE HYPOTHÉCAIRE, L'ASSOCIATION DE SERVICES FINANCIERS CONCENTRA

KYLA JEAN CHATTERTON, du 12, croissant Seaview, St. Martins, paroisse de Saint Martins, comté de Saint John, province du Nouveau-Brunswick, débitrice hypothécaire; **L'ASSOCIATION DE SERVICES FINANCIERS CONCENTRA**, créancière hypothécaire et titulaire actuelle de la première hypothèque; **FINANCEMENT HYPOTHÉCAIRE HSBC INC.**, 1012, rue Prospect, unité F, Fredericton (Nouveau-Brunswick), une corporation, cessionnaire; et tout autre intéressé éventuel. Avis de vente donné par **L'ASSOCIATION DE SERVICES FINANCIERS CONCENTRA**, créancière hypothécaire et titulaire actuelle de la première hypothèque. Terrain en tenure libre situé au 12, croissant Seaview, St. Martins, paroisse de Saint Martins, comté de Saint John, province du Nouveau-Brunswick. La vente aura lieu le mardi 3 novembre 2009, à 11 h, au palais de justice du comté situé au 22, rue Sydney, ville de Saint John, comté de Saint John, province du Nouveau-Brunswick.

VOIR L'ANNONCE PUBLIÉE DANS LE *TELEGRAPH-JOURNAL*.

CYRIL C. SUTHERLAND, AVOCAT DE LA PREMIÈRE CRÉANCIÈRE HYPOTHÉCAIRE, L'ASSOCIATION DE SERVICES FINANCIERS CONCENTRA

To: PAUL ANDRE SAVOIE, of 2197 Route 475, Saint-Édouard-de-Kent, in the County of Kent and Province of New Brunswick, Mortgagor;

AND TO ALL OTHERS WHOM IT MAY CONCERN.

Freehold property located at **2197 Route 475, Saint-Édouard-de-Kent, Kent County, Province of New Brunswick**, bearing Identification No. **25182403**. Notice of Sale given by the CAISSE POPULAIRE KENT-BEAUSÉJOUR LTÉE, holder of the first mortgage. Sale on **November 12, 2009, at 1:30, p.m.**, at the entrance to the Service New Brunswick building, 9239 Main Street, Richibucto, New Brunswick. See advertisement published in *L'ÉTOILE*.

Yves J. Robichaud, Solicitor for the Mortgagee, CAISSE POPULAIRE KENT-BEAUSÉJOUR LTÉE

To: PAUL ANDRE SAVOIE / ANDRE SAVOIE of 2197 Route 475, Saint-Édouard-de-Kent, in the County of Kent and Province of New Brunswick, Mortgagor;

AND TO ALL OTHERS WHOM IT MAY CONCERN.

Freehold property located at **1538 Route 475, Bouctouche Bay, Kent County, Province of New Brunswick**, bearing Identification No. **25398892**. Notice of Sale given by the CAISSE POPULAIRE KENT-BEAUSÉJOUR LTÉE, holder of the first mortgage. Sale on **November 12, 2009, at 1:30 p.m.**, at the entrance to the Service New Brunswick building, 9239 Main Street, Richibucto, New Brunswick. See advertisement published in *L'ÉTOILE*.

Yves J. Robichaud, Solicitor for the Mortgagee, CAISSE POPULAIRE KENT-BEAUSÉJOUR LTÉE

To: Marjorie Anne Edwards, of 31 Longs Creek Road, Upper Kingsclear, New Brunswick and Paul O'Brien Edwards, of 31 Longs Creek Road, Upper Kingsclear, New Brunswick, Mortgagors;

And to: All others whom it may concern.

Freehold premises situate, lying and being at 31 Longs Creek Road, Upper Kingsclear, in the County of York and Province of New Brunswick.

Notice of Sale given by the Royal Bank of Canada, holder of the first mortgage.

Sale on the 18th day of November, 2009, at 11:00 a.m., at the Court House in Fredericton, 427 Queen Street, Fredericton, New Brunswick. The Mortgagee reserves the right to postpone or reschedule the time and date of sale. See advertisement in *The Daily Gleaner*.

Cox & Palmer, Solicitors for the Mortgagee, the Royal Bank of Canada

Destinataires : PAUL ANDRE SAVOIE, du 2197, route 475, Saint-Édouard-de-Kent, comté de Kent, province du Nouveau-Brunswick, débiteur hypothécaire;

ET À TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL.

Lieux en tenure libre situés à **2197, route 475, Saint-Édouard-de-Kent, comté de Kent, province du Nouveau-Brunswick**, ayant comme numéro d'identification **25182403**. Avis de vente donné par la CAISSE POPULAIRE KENT-BEAUSÉJOUR LTÉE, titulaire de la première hypothèque. La vente aura lieu le **12 novembre 2009, à 13 h 30**, à l'entrée de l'édifice de Services Nouveau-Brunswick, 9239, rue Main, Richibucto (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans *L'ÉTOILE*.

Yves J. Robichaud, avocat de la créancière hypothécaire, CAISSE POPULAIRE KENT-BEAUSÉJOUR LTÉE

Destinataires : PAUL ANDRE SAVOIE / ANDRE SAVOIE, du 2197, route 475, Saint-Édouard-de-Kent, comté de Kent, province du Nouveau-Brunswick, débiteur hypothécaire;

ET À TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL.

Lieux en tenure libre situés à **1538, route 475, Baie de Bouctouche, comté de Kent, province du Nouveau-Brunswick**, ayant comme numéro d'identification **25398892**. Avis de vente donné par la CAISSE POPULAIRE KENT-BEAUSÉJOUR LTÉE, titulaire de la première hypothèque. La vente aura lieu le **12 novembre 2009, à 13 h 30**, à l'entrée de l'édifice de Services Nouveau-Brunswick, 9239, rue Main, Richibucto (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans *L'ÉTOILE*.

Yves J. Robichaud, avocat de la créancière hypothécaire, CAISSE POPULAIRE KENT-BEAUSÉJOUR LTÉE

Destinataires : Marjorie Anne Edwards, du 31, chemin Longs Creek, Upper Kingsclear (Nouveau-Brunswick), et Paul O'Brien Edwards, du 31, chemin Longs Creek, Upper Kingsclear (Nouveau-Brunswick), débiteurs hypothécaires;

Et tout autre intéressé éventuel.

Lieux en tenure libre situés au 31, chemin Longs Creek, Upper Kingsclear, comté de York, province du Nouveau-Brunswick.

Avis de vente donné par la Banque Royale du Canada, titulaire de la première hypothèque.

La vente aura lieu le 18 novembre 2009, à 11 h, au palais de justice de Fredericton, 427, rue Queen, Fredericton (Nouveau-Brunswick). La créancière hypothécaire se réserve le droit de reporter la date et l'heure de la vente. Voir l'annonce publiée dans *The Daily Gleaner*.

Cox & Palmer, avocats de la créancière hypothécaire, la Banque Royale du Canada

Notice to Advertisers

The *Royal Gazette* is published every Wednesday under the authority of the *Queen's Printer Act*. Documents must be received by the Royal Gazette Coordinator, in the Queen's Printer Office, no later than **noon**, at least **seven days** prior to Wednesday's publication. Each document must be separate from the covering letter. Signatures on documents must be immediately followed by the **printed** name. The Queen's Printer may refuse to publish a document if any part of it is illegible, and may delay publication of any document for administrative reasons.

Prepayment is required for the publication of all documents. Standard documents have the following set fees:

Notices	Cost per Insertion
Notice of the intention to apply for the enactment of a private bill	\$ 20
Originating process	\$ 25
Order of a court	\$ 25
Notice under the <i>Absconding Debtors Act</i>	\$ 20
Notice under the General Rules under the <i>Law Society Act, 1996</i> , of disbarment or suspension or of application for reinstatement or readmission	\$ 20
Notice of examination under the <i>Licensed Practical Nurses Act</i>	\$ 25
Notice under the <i>Motor Carrier Act</i>	\$ 30
Any document under the <i>Political Process Financing Act</i>	\$ 20
Notice to creditors under New Brunswick Regulation 84-9 under the <i>Probate Court Act</i>	\$ 20
Notice under the <i>Quieting of Titles Act</i> (Form 70B) Note: Survey Maps cannot exceed 8.5" x 14"	\$120
Notice under the <i>Sale of Lands Publication Act</i> , if the notice is 1/2 page in length or less	\$ 20
Notice under the <i>Sale of Lands Publication Act</i> , if the notice is greater than 1/2 page in length	\$ 75
Any document under the <i>Winding-up and Restructuring Act</i> (Canada)	\$ 20
Notice of a correction	charge is the same as for publishing the original document
Any other document	\$3.50 for each cm or less

Payments can be made by cash, MasterCard, VISA, cheque or money order (payable to the Minister of Finance). No refunds will be issued for cancellations.

Avis aux annonceurs

La *Gazette royale* est publiée tous les mercredis conformément à la *Loi sur l'Imprimeur de la Reine*. Les documents à publier doivent parvenir à la coordonnatrice de la Gazette royale, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, à **midi**, au moins **sept jours** avant le mercredi de publication. Chaque avis doit être séparé de la lettre d'envoi. Les noms des signataires doivent suivre immédiatement la signature. L'Imprimeur de la Reine peut refuser de publier un avis dont une partie est illisible et retarder la publication d'un avis pour des raisons administratives.

Le paiement d'avance est exigé pour la publication des avis. Voici les tarifs pour les avis courants :

Avis	Coût par parution
Avis d'intention de demander l'adoption d'un projet de loi d'intérêt privé	20 \$
Acte introductif d'instance	25 \$
Ordonnance rendue par une cour	25 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur les débiteurs en fuite</i>	20 \$
Avis de radiation ou de suspension ou de demande de réintégration ou de réadmission, exigé par les Règles générales prises sous le régime de la <i>Loi de 1996 sur le Barreau</i>	20 \$
Avis d'examen exigé par la <i>Loi sur les infirmières et infirmiers auxiliaires autorisés</i>	25 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur les transports routiers</i>	30 \$
Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur le financement de l'activité politique</i>	20 \$
Avis aux créanciers exigé par le Règlement du Nouveau-Brunswick 84-9 établi en vertu de la <i>Loi sur la Cour des successions</i>	20 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur la validation des titres de propriété</i> (Formule 70B) Nota : Les plans d'arpentage ne doivent pas dépasser 8,5 po sur 14 po	120 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces</i> , si l'avis est d'une demi-page ou moins en longueur	20 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces</i> , si l'avis est de plus d'une demi-page en longueur	75 \$
Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur les liquidations et les restructurations</i> (Canada)	20 \$
Avis d'une correction	les frais sont les mêmes que ceux imposés pour la publication du document original
Tout autre document	3,50 \$ pour chaque cm ou moins

Les paiements peuvent être faits en espèces, par carte de crédit MasterCard ou VISA, ou par chèque ou mandat (établi à l'ordre du ministre des Finances). Aucun remboursement ne sera effectué en cas d'annulation.

The **official version** of *The Royal Gazette* is available **free on-line** each Wednesday. This free on-line service replaces the printed annual subscription service. *The Royal Gazette* can be accessed on-line at:

<http://www.gnb.ca/0062/gazette/index-e.asp>

Print-on-demand copies of *The Royal Gazette* are available, at the Office of the Queen's Printer, at \$4.00 per copy plus 13% tax, plus shipping and handling where applicable.

Office of the Queen's Printer
670 King Street, Room 117
P.O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1
Tel: 506-453-2520 Fax: 506-457-7899
E-mail: gazette@gnb.ca

La **version officielle** de la *Gazette royale* est disponible **gratuitement et en ligne** chaque mercredi. Ce service gratuit en ligne remplace le service d'abonnement annuel. Vous trouverez la *Gazette royale* à l'adresse suivante :

<http://www.gnb.ca/0062/gazette/index-f.asp>

Nous offrons, sur demande, des exemplaires de la *Gazette royale*, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, pour la somme de 4 \$ l'exemplaire, plus la taxe de 13 %, ainsi que les frais applicables de port et de manutention.

Bureau de l'Imprimeur de la Reine
670, rue King, pièce 117
C.P. 6000
Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1
Tél. : 506-453-2520 Téléc. : 506-457-7899
Courriel : gazette@gnb.ca